



Vlastimila Pospíšilová, Miroslava Ferrarová, Eva Ferrarová

# Učebnice současné italštiny Manuale di Italiano contemporaneo

## 1.díl

Vhodné  
i pro samouky

přepřacované  
vydání

doložka  
MŠMT



## MP3

CD  
s ukázkami dialogů  
a cvičeními

**C** PRESS

Vlastimila Pospíšilová, Miroslava Ferrarová, Eva Ferrarová

# Učebnice současné italštiny, 1. díl + MP3

Computer Press, a. s.  
Brno  
2010

# Učebnice současné italštiny, 1. díl + MP3

---

VLASTIMILA POSPÍŠILOVÁ, MIROSLAVA FERRAROVÁ, EVA FERRAROVÁ

**Computer Press, a. s.**, 2010. Druhé vydání.

**Recenzentky:** PhDr. Marcela Vrzalová Hejsková, PhD., PhDr. Marie Kronbergerová, PhD.

**Odborná korektura:** Luciano Lagazzi

**Jazyková korektura:** Alena Vrbková

**Vnitřní úprava:** Irena Rozvoralová

**Sazba:** Irena Rozvoralová, Lea Kaláčková

**Ilustrace:** Richard Šmarda

**Obálka:** Martin Sodomka

**Komentář na zadní straně obálky:** Eva Mrázková

**Technická spolupráce:** Irena Rozvoralová

**Odpovědná redaktorka:** Eva Mrázková

**Technický redaktor:** Martin Vlach

**Produkce:** Petr Baláš

**CD nahráno:** Studio 22

**Ženské hlasy:** Miroslava Ferrarová, Claudia Cimini

**Mužské hlasy:** Ulrico Bovo, Paolo di Stefano

**Režie a editace zvuku:** Filip Zeiner

**Hudební předěly:** Filip Zeiner

**Computer Press, a. s.,**

Holandská 3, 639 00 Brno

**Objednávky knih:**

<http://knihy.cpress.cz>

[distribuce@cpress.cz](mailto:distribuce@cpress.cz)

tel.: 800 555 513

ISBN 978-80-251-3095-7

Prodejní kód: KEJ269

Vydalo nakladatelství Computer Press, a. s., jako svou 3778. publikaci.

**Schválilo MŠMT č.j. 6601/09-23 dne 21. 8. 2009 k zařazení do seznamu učebnic pro střední vzdělávání jako součást ucelené řady učebnic pro předmět italský jazyk s dobou platnosti šest let.**

# ÚVOD

**Cari amici – druzí přátelé,** máte před sebou nejnovější učebnici italského jazyka, díky níž se naučíte nejen mluvenému a psanému projevu, ale seznámíte se i s italskými realii. Zvládnutím této učebnice dosáhnete úrovně B1 Evropského referenčního rámce.

**Čím je naše učebnice výjimečná?** Dialogy jsou svěží, výstižné, psané moderní italštinou. Texty jsou autentické, většinou neupravené. Zjistíte, jak získávat užitečné informace o italských realii prostřednictvím internetu, jak pracovat s počítačem v italštině. Nedílnou součástí učebnice jsou nahrávky na CD/MP3, které namluvili mladí lidé – rodilí mluvčí – z různých italských regionů. Mapky, fotografie a ilustrace přispívají k navození té pravé italské atmosféry.

**Jaký byl náš cíl?** Naučit vás číst a porozumět italskému textu, komunikovat s rodilými mluvčími písemnou i ústní formou, seznámit vás s některými italskými zvyklostmi. Zkrátka, chtěly jsme, abyste všechny získané dovednosti mohli uplatnit ihned při vašem prvním setkání s Itálií.

**Jak je učebnice členěna?** Má celkem 20 lekcí a 5 lekcí opakovacích. Na konci učebnice najdete tabulky předložek a časování probraných nepravidelných sloves, index probraných gramatických jevů, abecední slovník a klíč ke cvičením. Každá lekce obsahuje:

- 1) **Úvodní dialogy nebo souvislý text**, ve kterých jsme se snažily zachytit situace, v nichž by se Češi v Itálii mohli ocitnout – ať už jako studenti nebo turisté. Nahrávky všech dialogů i textů najdete na CD/MP3. 
- 2) **Slovníček**, který je za textem řazen abecedně, je pouze kontextuální. To znamená, že překlad heslového slova se týká výše uvedeného textu, samo italské slovo může mít v češtině další významy. Nepravidelné přízvuky jsou v něm označeny kurzívou. Doporučujeme nejdříve si poslechnout nahrávku a teprve pak se učit slovíčka.
- 3) **Gramatika** obsahuje jen ty základní mluvnické jevy, které jsou nezbytné pro první komunikaci na velmi dobré úrovni. Gramatické přehledy a tabulky vám usnadní zvládnutí probírané látky. Získané znalosti si budete moci dále prohlubovat ve 2. dílu naší učebnice.
- 4) **L'Angolo dei perché**. Vzhledem k tomu, že texty jsou autentické, mohou se v nich objevit i gramatické a lexikální jevy, které nebyly dosud v učebnici vysvětleny. V této části vás na ně upozorníme, vysvětlíme je nebo pouze přeložíme. 
- 5) Získané znalosti si ověříte **v opakovacích testech** u každé lekce.
- 6) **Cvičení a klíč**. Součástí učebnice je i „klíč“, kde najdete řešení cvičení označených odpovídající ikonkou. Klíč by vám měl sloužit pouze jako vodítko. 
- 7) **Abbiamo imparato**. Tato část lekce vám pomůže ujasnit si a prohloubit dosud probrané komunikativní dovednosti. 
- 8) **Sapevate che...** Pokud se chcete dobře naučit nějakému cizímu jazyku, měli byste znát i realie příslušné země. V kratičkých článkách jsme se snažily vám přiblížit současnou Itálii, její historii, kulturu i její specifický charakter. Za textem následuje

slovníček, který pomůže obohatit vaši slovní zásobu. Dále pak praktický úkol, např. napsat životopis, orientovat se na mapě, sepsat jídelníček.

**Slovník:** Kromě slovníčků, které jsou u každé lekce, obsahuje učebnice i souhrnný italsko-český a česko-italský slovník. I tento slovník je kontextuální, je řazen abecedně; v syntaktických a frazeologických spojeních jsme se řídily substantivem, např. *bagno m* (koupel), tudíž *fare il bagno* (koupat se) najdete pod písmenem *b*.

**Zkratky:** – podstatná jména (substantiva) jsou označena: *m* (mužský rod, maskulinum)  
*f* (ženský rod, femininum)  
*sg* (jednotné číslo, singulár)  
*pl* (množné číslo, plurál)

- u přídavných jmen (adjektiv) je označen rod mužský/ženský např. *bello/a*, u podstatných jmen jsou uvedeny oba rody, pokud se liší, např. *direttore m/direttrice f*
- pokud se přídavné jméno nemění, je značeno zkratkou *inv.* – neměnný tvar
- nepravidelné přízvuky jsou označeny kurzívou, např.: *ripetere*
- u sloves typu *finire* uvádíme i tvar 1. os. sg., např. *finire, finisco*
- slova označující podobný význam jsou oddělena čárkou, zatímco slova s rozdílným významem jsou oddělena středníkem
- nepravidelná slovesa jsou označena zkratkou *irr*
- po slovesech, která na rozdíl od češtiny vyžadují 4. pád, je tento označen *q* (*qualcuno* – někdo) nebo *qc* (*qualcosa* – něco), např. *prendere in giro (q)*
- důležité reky sloves jsou v závorkách, např. *dipendere (da)* – záviset (na)

Věříme, že se vám naše učebnice bude líbit, že si zamilujete krásný italský jazyk a Itálii. Přejeme vám: BUON LAVORO! (*S chutí do práce!*)

Na shledanou u druhého dílu Učebnice současné italštiny se těší vaše autorky:

Vlastimila Pospíšilová, Miroslava Ferrarová a Eva Ferrarová.



Naše zvláštní poděkování patří panu dr. Luciano Lagazzi za pečlivou korekturu a užitečné rady. Náš dík patří též dr. Marii Kronbergerové.

# OBSAH

<b>INDEX DŮLEŽITÝCH GRAMATICKÝCH JEVŮ .....</b>	<b>VII</b>
<b>0. LEKCE – ÚVOD DO STUDIA ITALŠTINY .....</b>	<b>1</b>
Italská abeceda ■ Výslovnost ■ Italské regiony	
<b>1. LEKCE – IN CLASSE .....</b>	<b>11</b>
Osobní zájmena ■ Sloveso essere ■ Zápor ■ Vykání ■ Jednotné číslo členu určitého, neurčitého, podstatných a přídavných jmen ■ Pádové vztahy ■ Naučili jste se: představit se, poděkovat, pozdravit ■ Mapa Itálie	
<b>2. LEKCE – IN UN BAR .....</b>	<b>23</b>
Slovesa avere a andare ■ Množné číslo členu určitého, podstatných a přídavných jmen ■ Poco, molto, tanto, quanto ■ Naučili jste se: omluvit se, objednat si v restauraci ■ Gli italiani al bar	
<b>3. LEKCE – AD UNA FESTA DI COMPLEANNO .....</b>	<b>37</b>
Slovesa I. třídy a II. třídy ■ Preposizioni articolate ■ Sloveso piacere ■ C'è, ci sono ■ Přídavné jméno bello ■ Elize ■ Naučili jste se: pozvat hosta dál, představit mu někoho, pográtulovat, požádat o tanec; zeptat se ho, co má či nemá rád; pojmenovat barvy ■ Gli italiani vanno al bar ■ In visita	
<b>4. LEKCE – ALLA TELEVISIONE .....</b>	<b>55</b>
Slovesa III. třídy ■ Slovesa fare, dare, uscire ■ Modální sloveso potere ■ Základní číslovky 1–20 ■ Hodiny – I. část ■ Naučili jste se: informovat se o televizním programu; zeptat se na čas/hodinu ■ Il programma della televisione italiana	
<b>5. LEKCE – IN FAMIGLIA .....</b>	<b>67</b>
Přivlastňovací zájmena ■ Základní číslovky: pokračování ■ Číslovky řadové (1–10) ■ Sloveso venire ■ Naučili jste se: poskytovat základní informace o své osobě ■ Il mammone	
<b>OPAKOVACÍ LEKCE R1 – LA FAMIGLIA ITALIANA .....</b>	<b>81</b>
Zájmeno tutto ■ Tázací zájmena quale, che, come ■ Sloveso bere ■ Invece ■ Annunci economici, annunci personali	

## 6. LEKCE – A CASA DI ANNA ..... 97

Zápor – pokračování ■ Modální slovesa *dovere*, *volere*, ■ Sloveso *sapere* ■ Předložky ■ Zájmena osobní přízvučná ■ Předložky a zeměpisná jména ■ Již/už ne ■ Zdrobněliny ■ *Si va* – trpný rod ■ *Venire/andare/arrivare* ■ Naučili jste se: psát inzeráty na prodej nebo pronájem bytu ■ Il condominio

## 7. LEKCE – LA MIA GIORNATA ..... 113

Zvratná slovesa ■ Osobní zájmena nepřízvučná ■ Vykání: pokračování ■ Příslowce ■ Hodiny: pokračování ■ Předpona *ri-* ■ Naučili jste se: orientovat se v programech cestovních kanceláří ■ *Gli italiani sono diversi dai cechi anche nel modo di vivere*

## 8. LEKCE – IN VACANZA IN ITALIA ..... 129

Příčestí minulé ■ *Il passato prossimo* ■ *Il superlativo assoluto* ■ Měsíce ■ Datum ■ Naučili jste se: objednat si ubytování ■ Hotel Roma

## OPAKOVACÍ LEKCE R2 – AL TELEFONO ..... 145

Naučili jste se: telefonovat, objednat se u lékaře, sjednat si schůzku ■ Pompei

## 9. LEKCE – SHOPPING – LE SPESE ..... 161

Shoda příčestí minulého ■ Zájmenná částice *ne* ■ Zájmeno *quello* ■ *Ecco* ■ Procenta ■ Předložka *di* po výrazech množství ■ Slovosled italské věty ■ Naučili jste se: nakupovat ■ *Grandi ipermercati o piccoli negozi?*

## 10. LEKCE – COME PASSAVATE LE VACANZE QUANDO ERAVATE PICCOLI? .... 175

Imperfektum ■ Vedlejší věty předmětné a účelové ■ Zveličující přípona *-one* ■ Naučili jste se: vyprávět o dovolené ■ *La storia di Romolo e Remo*

## 11. LEKCE – LA CULTURA ..... 189

Užívání *passata prossima* a imperfekta ■ Naučili jste se: vyjádřit co se vám líbí a co ne ■ *Il cinema italiano neorealista*

## 12. LEKCE – IL TEMPO ..... 201

Budoucí čas ■ Podmínkové souvětí I. typu ■ *Tra/fra* ■ Roční období ■ Světové strany ■ Naučili jste se: hovořit o počasí ■ *Il viaggio da Tarvisio a Roma*

## OPAKOVACÍ LEKCE R3 – ANNA: IERI, OGGI E DOMANI ..... 215

Zájmenné příslowce *ci* ■ Naučili jste se: napsat životopis ■ *Il sistema scolastico in Italia*

### 13. LEKCE – LO STILE DI VITA .....227

Podmiňovací způsob přítomný a minulý ■ Minulý infinitiv ■ Prima di/dopo ■ Naučili jste se: diskutovat o životě na venkově a ve městě ■ Librino

### 14. LEKCE – IN VIAGGIO .....241

Stupňování přídavných jmen a příslovčí ■ Naučili jste se: orientovat se v jízdních řádech ■ La spiaggia

### 15. LEKCE – LE PRATICHE BUROCRATICHE .....253

Rozkazovací způsob ■ Neosobní slovesné tvary: occorre, basta, bisogna ■ Naučili jste se: jednat s úředníky na poště, v bance, na úřadě ■ Qualcosa di più sul pc

### 16. LEKCE – DAL MEDICO .....267

Il congiuntivo presente a il congiuntivo passato ■ Faktitivní vazby ■ Dvojí rod některých podstatných jmen ■ Naučili jste se: podávat informace o zdravotním stavu ■ Bere il caffè o no? ■ Sorridere sempre fa male

### OPAKOVACÍ LEKCE R4 – GENITORI E FIGLI .....283

Dělivý člen ■ Naučili jste se: číst si testy v časopisech ■ Oroscopo

### 17. LEKCE – LO SPORT .....297

Vztažná zájmena ■ Trpný rod ■ Přechodník přítomný ■ Naučili jste se: rozumět sportovním zprávám ■ Gli sport

### 18. LEKCE – LA CITTÀ.....311

L'imperfetto del congiuntivo ■ Podmínkové souvětí ■ Naučili jste se: italské názvy pražských památek ■ Piazza San Pietro

### 19. LEKCE – IN UN RISTORANTE .....325

Trapassato del congiuntivo ■ Přehled podmínkových souvětí ■ Naučili jste se: objednávat si v restauraci: 2. část ■ Il menù tipico italiano

### 20. LEKCE – LA VITA POLITICA .....339

Souslednost časová ■ Naučili jste se: orientovat se v italském politickém systému ■ I partiti politici italiani

### OPAKOVACÍ LEKCE R5 – LA STORIA.....355

Il passato remoto: základní informace ■ Iniciálové zkratky

### APPENDICE .....367

A1 – Přehled nejčastěji užívaných předložek a předložkových výrazů .....367

A2 – Nepravidelná italská slovesa .....	371
<b>KLÍČ KE CVIČENÍM .....</b>	<b>393</b>
<b>SLOVNÍK ITALSKO-ČESKÝ .....</b>	<b>409</b>
<b>SLOVNÍK ČESKO-ITALSKÝ .....</b>	<b>433</b>

# INDEX DŮLEŽITÝCH GRAMATICKÝCH JEVŮ

Abeceda a výslovnost .....	L0	– se členem určitým (preposizioni articolate) .....	L3
Bello/bella .....	L3	– se členem určitým před rozvinutým substantivem .....	L13
C'è, ci sono .....	L3	– tra/fra .....	L12
Ci (zájmenné příslovce) .....	R3	– předložkové vazby sloves .....	L3
Člen		Předpona ri- .....	L7
– dělivý .....	R4	Přídavné jméno	
– jednotné číslo .....	L1	– jednotné číslo .....	L1
– množné číslo .....	L2	– množné číslo .....	L2
Číslovky		– il superlativo assoluto .....	L8
– základní 1–20 .....	L4	– stupňování .....	L14
– základní (pokračování) .....	L5	Přípona -one .....	L10
– řadové 1–10 .....	L5	Příslovce .....	L 7
Datum .....	L8	– stupňování .....	L14
Ecco .....	L9	Sloveso	
Elize .....	L3	– I. třídy slovesné .....	L3
Faktivní vazby .....	L16	– II. třídy slovesné .....	L3
Hodiny .....	L4, L7	– III. třídy slovesné .....	L4
Invece .....	R1	– budoucí čas .....	L12
Měsíce, roční období .....	L8, L12	– imperfektum .....	L10
Molto, poco, quanto, tanto .....	L2	– infinitiv minulý .....	L13
Ne (zájmenná částice) .....	L9	– konjunktiv imperfekta .....	L18
Pádové vztahy .....	L1	– konjunktiv minulý .....	L16
Podmínková souvětí .....	L12, L18, L19	– konjunktiv přítomný .....	L16
Podstatné jméno		– konjunktiv trapassata .....	L19
– jednotné číslo .....	L1	– modální slovesa <i>dovere</i> , <i>volere</i> , <i>potere</i> .....	L4, L6
– množné číslo .....	L2	– neosobní tvary sloves ( <i>occorre</i> , <i>bisogna</i> , <i>basta</i> ) .....	L15
– s dvojím rodem .....	L16	– <i>passato prossimo</i> .....	L8
Procenta .....	L9	– <i>passato remoto</i> .....	R5
Předložky		– podmiňovací způsob přítomný .....	L13
– přehled .....	L6	– podmiňovací způsob minulý .....	L13
– zeměpisná jména .....	L6	– přechodník přítomný ( <i>gerundium</i> ) .....	L17
– di po výrazech množství .....	L9	– přičestí minulé .....	L8, L9
		– rozkazovací způsob .....	L15

- trpný rod .....L17
- zvrtná .....L7
- užívání *passata prossima*  
a imperfekta .....L11
- užívání sloves  
*venire, andare, arrivare* .....L6

Slovosled italské věty .....L9

Souslednost časová .....L20

Vedlejší věty účelové a předmětné .....L10

Vykání ..... L1, L7

## Zájmena

- osobní ..... L1, L6
- osobní nepřízvučná .....L7
- přivlastňovací .....L5
- tázací .....R1
- tutto .....R1
- ukazovací .....L9
- vztažná .....L17
- zvrtné *si* .....L6

Zápor ..... L1, L6

Zdrobněliny .....L6

# ÚVOD DO STUDIA ITALŠTINY

# 0

## LEZIONE 0

Italština vznikla z mluvené latiny a je jí nejbliže ze všech románských jazyků (italština, francouzština, španělština, portugalština, rumunština, moldavština). Italština se jako spisovný jazyk vyvinula ve 13. století z toskánského dialektu.

V Itálii se hovoří mnoha dialekty. Můžeme je rozdělit do dvou hlavních skupin: severní a jižní. Mezi nimi existují významné rozdíly. Ještě ve 20. století bylo obtížné porozumět téměř všem italským dialektům, tolik se lišily od spisovné italštiny i mezi sebou. Avšak v poslední době pronikají do dialektů stále více prvky spisovné italštiny a ty se jí čím dál tím víc přibližují. Tomuto jevu se říká „italianizace dialektů“.

Italsky se hovoří nejen v Itálii, ale také v jižním Švýcarsku a ve mnoha zemích Evropy i Ameriky, kam Italové hojně emigrovali v posledních dvou stoletích.

Italština je jazykem hudby, divadla, literatury a dobré kuchyně.



## Nebojte se italské výslovnosti!

Kromě několika málo odlišností se italská výslovnost od české neliší. Budete-li mít pochybnosti, jak správně ten či onen výraz číst, poslechněte si nahrávku, která je nedílnou složkou této učebnice. Kromě toho si uvědomte, že v Itálii je 20 regionů a v každém se italština vyslovuje trochu jinak.



# ITALSKÁ ABECEDA (ALFABETO ITALIANO)

V této lekci označujeme výslovnost hranatými závorkami. Apostrof před souhláskou znamená, že je zdvojená. Všechny přízvuky (pravidelné i nepravidelné) jsou v textu označeny tupým akcentem.

V dalších lekcích je označen pouze nepravidelný přízvuk ve slovníčku a v některých gramatických komentářích, a to kurzívou.

**a** [a] – alfabeto [alfabèto]

**b** [bi] – bar

**c** [či] – **c + a, o, u** nebo **souhláska** – vyslovujeme tvrdě, tzn. [ka, ko, ku]: Calabria [kalàbria], Ancona [ankòna], scusi [skùzi], Cremona [kremòna]

**c + e, i** – vyslovujeme měkce, tzn. [če, či]: Sicilia [sičìlia], Bocelli [bočè'li]

Pokud chceme zachovat **měkkou výslovnost** u skupin **c + a, o, u**, vkládáme před samohlásku **i**. Toto **i** v žádném případě nečteme! ciao [čào], cioccolato [čo'kolàto], caucciù [kau'čù]

Pro zachování **tvrdé výslovnosti** ve skupinách **c + e, i** vkládáme před samohlásku **h**, které se jinak nikdy nevyslovuje!

Marche [màrke], chirurgo [kirùrgo]

**d** [dy] – **d + i** vyslovujeme vždy tvrdě [dy]: Adige [àdydže]

**e** [e] – Elba [Èlba]

**f** [effe] – Firenze [firènce]

**g** [dži] – **g + a, o, u** nebo **souhláska** – vyslovujeme tvrdě, tzn. [ga, go gu]: Gargano [gargàno], gondola [gòndola], gusto [gùsto]

**g + e, i** – vyslovujeme měkce, tzn. [dže, dži]

Genova [džènova], Giro d'Italia [džìro dytàlia]

Pokud chceme zachovat **měkkou výslovnost** u skupin **g + a, o, u**, vkládáme před samohlásku **i**. Toto **i** v žádném případě nečteme!

Gianna [džà'na], Reggio [rè'džo], Giuseppe [džuzè'pe]

Naopak pro zachování **tvrdé výslovnosti** ve skupinách **g + e, i**

vkládáme před samohlásku písmeno **h**, které se jinak nikdy nevyslovuje! spaghetti [spagè'ty], Lamborghini [lamborgìny]

**gn** – vyslovujeme jako české [ň]: Bologna [bolò'na], signora [si'no'ra], gnocchi [ňò'ki], Romagna [romà'na]

**gli** – vyslovíme jako **měkké [lj]**, na konci slova jako [lji]: Puglia [pùlja], gli [lji]

**h** [akka] – **Nevyslovujeme!**

**i** [i] – Imola [imola]

**l** [elle] – Leonardo [leonàrdo]

**m** [emme] – Milano [milàno]

**n** [enne] – Napoli [nàpoli]

**ni** vyslovíme **tvrdě [ny]**: Nicola [nykòla]

**o** [o] – oro [òro]

**p** [pi] – Pisa [pìsa]

**q** [ku] – **qu** vyslovíme jako **[ku]**: questo [kuèsto]

**r** [erre] – Roma [ròma]

**s** [esse] – **s** vyslovujeme **zněle** jako **[z]** před souhláskami b, d, g, l, m, n, v: slovacco [zlovà'ko] a mezi samohláskami (kromě výjimek) Molise [molize], Basilicata [bazilikàta]

V ostatních případech vyslovujeme **nezněle [s]**: Sardegna [sardèña], università [unyversità]

Skupinu hlásek **sci, sce** vyslovujeme jako **[ši, še]**: capisci [kapiši], capisce [kapiše]

**t** [ty] – **ti** vyslovíme tvrdě **[ty]**: Martini [martìny], Trentino [trentìno]

**u** [u] – Udine [ùdyne]

**v** [vi, vu] – vino [vìno]

**z** [dzeta] – **z** má výslovnost dvojí, **znělou [dz]**: zero [dzèro] a **neznělou [c]**, která převládá: Venezia [venècija]

Ve slovech cizího původu nebo v některých zastaralých výrazech se setkáme i s písmeny jako:

**j** i lunga

**k** kappa

**x** iks

**y** ypsilon, i greca

**w** vu doppia

## Zdvojené souhlásky (le doppie)

Určitě jste si všimli **zdvojených souhlásek** v některých italských slovech. Ty budeme vyslovovat následujícím způsobem:

**Souhlásky f, l, m, n, r, s** můžeme jednoduše **prodloužit**:

Raffaello [ra'faè'lo], Bocelli [bočè'li], mamma [mà'ma], Enna [è'na], Saronno [sarò'no], Ferrara [fè'ràra], Mediterraneo [medyte'ràneo], Assisi [a'sìzi]

**Souhlásky b, c, d, g, p, t, z** vyslovíme velmi **důrazně po kratičké pauze**:

babbo [bà'bo], Lecce [lè'če], Boccaccio [bo'kà'čo], Addolorata [a'doloràta], Reggio Calabria [rè'džo kalàbrija], Appennini [a'pè'nìny], Pavarotti [pavarò'ty], pizza [pì'ca], Ramazzotti [rama'cò'ty]





**Pozor!**

V žádném případě nevyslovujte zdvojenou souhlásku jako dvě souhlásky za sebou!

Významným prvkem v melodičnosti italského jazyka je **přízvuk**. Je daleko silnější než v češtině a klade se ve většině slov na **předposlední slabiku**. Jde o tzv. pravidelný přízvuk, který nebudeme v naší učebnici označovat: cravatta [kravá'ta], motocicletta [motočiklě'ta], bicicletta [bičiklě'ta].

Nepravidelný nebo problematický přízvuk budeme označovat ve slovníčcích kurzívou.

Přízvuk může být i **na poslední slabice**, pak je značen i graficky nejenom v naší učebnici, ale i v běžných italských textech, tupým nebo ostrým přízvukem (accento grave/accento acuto): Università [università], facoltà [fakoltà], perché [perké]

nebo **na třetí slabice od konce**: Napoli [nàpoli], Genova [džènova]

výjimečně **na čtvrté slabice od konce**: telefonano [telèfonano]

# VOCABOLI

<b>artista</b> <i>m</i> [artìsta]	umělec	<b>mamma</b> <i>f</i> [mà'ma]	maminka
<b>attore</b> <i>m/attrice</i> <i>f</i> [a'tòre/a'tricè]	herec/herečka	<b>Mediterraneo</b> [medite'ràneo]	Středozemí; Středozemní moře
<b>babbo</b> <i>m</i> [bà'bo]	tatínek	<b>motocicletta</b> <i>f</i> [motočiklè'ta]	motorka
<b>bar</b> <i>m</i>	bar	<b>oro</b> <i>m</i> [òro]	zlato
<b>bicicletta</b> <i>f</i> [bičiklè'ta]	kolo	<b>personaggio</b> <i>m da favola</i> [personà'džo da fàvola]	pohádková postava
<b>calciatore</b> <i>m</i> [kalčatòre]	fotbalista	<b>pizza</b> <i>f</i> [pi'ca]	pizza
<b>cantante</b> <i>m, f</i> [kantànte]	zpěvák/zpěvačka	<b>poeta</b> <i>m</i> [poèta]	básník
<b>capisce</b> <i>3. sg</i> [kapiše]	rozumí	<b>politico</b> <i>m</i> [polityko]	politik
<b>capisci</b> <i>2. sg</i> [kapiši]	rozumíš	<b>questo</b> [kuèsto]	tento, toto
<b>caucciù</b> <i>m</i> [kau'čù]	kaučuk	<b>regista</b> <i>m</i> [redžista]	režisér
<b>chirurgo</b> <i>m</i> [kirùrgo]	chirurg	<b>rivoluzionario</b> <i>m</i> [rivoluzionàrio]	revolucionář
<b>ciao</b> [čào]	ahoj	<b>sciatore</b> <i>m</i> [šiatòre]	lyžař
<b>cioccolato</b> <i>m</i> [čò'koláto]	čokoláda (nápoj)	<b>scrittore</b> <i>m/scrittrice</i> <i>f</i> [skri'tòre/skri'tricè]	spisovatel/spisovatelka
<b>città</b> <i>f</i> [či'tà]	město	<b>scusi!</b> [skùzi]	promiňte!
<b>come</b>	jak	<b>signore</b> <i>m/signora</i> <i>f</i> [siñòre, siñòra]	pán/paní
<b>compositore</b> <i>m</i> [kompozitòre]	hudební skladatel	<b>slovacco</b> [zlovà'ko]	slovenský
<b>costruttore</b> <i>m di automobili</i> [kostru'tòre dy automòbili]	konstruktér automobilů	<b>spaghetti</b> <i>m pl</i> [spagè'ty]	špagety
<b>cravatta</b> <i>f</i> [kravà'ta]	kravata	<b>telefonano</b> (3. pl) [telèfonano]	telefonují
<b>facoltà</b> <i>f</i> [fakoltà]	fakulta	<b>università</b> <i>f</i> [università]	univerzita
<b>genio</b> <i>m</i> [džènio]	génius	<b>vino</b> <i>m</i> [vino]	víno
<b>giornalista</b> <i>m</i> [džornalista]	novinář	<b>zero</b> <i>m</i> [dzèro]	nula
<b>gnocchi</b> <i>m pl</i> [ňò'ki]	noky		
<b>gondola</b> <i>f</i> [gòndola]	gondola		
<b>gusto</b> <i>m</i> [gùsto]	chuť, vkus		

## ESERCIZI

### 1. Poslechněte si a pak přečtěte jména italských měst. Pokud nevíte, kde se nacházejí, podívejte se na mapu:

Aosta, Ancona, Bari, Bologna, Catania, Como, Elba, Forlì, Foggia, Grosseto, Gubbio, Genova, Imola, Lodi, Lecce, Milano, Napoli, Ostia, Pisa, Roma, Siracusa, Trento, Udine, Venezia

### 2. Poslechněte si a pak přečtěte jména známých italských osobností:

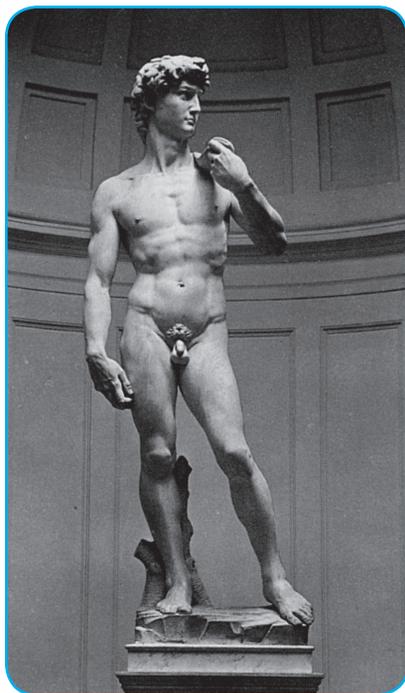
Federico Fellini (regista), Romano Prodi (politico), Pier Paolo Pasolini (regista), Alberto Moravia (scrittore), Elsa Morante (scrittrice), Umberto Eco (scrittore), Eros Ramazzotti (cantante), Andrea Bocelli (cantante), Luciano Pavarotti (cantante), Giuseppe Garibaldi (rivoluzionario), Curzio Malaparte (scrittore), Gabriele D'Annunzio (poeta), Aldo Moro (politico), Alberto Tomba (sciatore), Paolo Rossi (calciatore), Gigi Buffon (calciatore), Marcello Mastroianni (attore), Franco Nero (attore), Sofia Loren (attrice), Roberto Benigni (regista), Toto Cotugno (cantante), Luchino Visconti (regista), Oriana Fallaci (giornalista), Giuseppe Verdi (compositore), Paolo Maldini (calciatore), Enzo Ferrari (costruttore di automobili), Gianna Nannini (cantante), Dante Alighieri (poeta),



Francesco Petrarca (poeta), Giovanni Boccaccio (scrittore), Leonardo da Vinci (genio), Michelangelo Buonarroti (artista), Pinocchio (personaggio da favola).

### 3. Označte šipkami profesi známých osobností:

Silvio Berlusconi	costruttore di automobili
Federico Fellini	
Romano Prodi	
Pier Paolo Pasolini	calciatore
Luchino Visconti	
Alberto Moravia	compositore
Elsa Morante	
Umberto Eco	giornalista
Eros Ramazzotti	
Andrea Bocelli	
Luciano Pavarotti	regista
Giuseppe Garibaldi	
Curzio Malaparte	cantante
Gabriele D'Annunzio	
Aldo Moro	
Alberto Tomba	attore/attrice
Paolo Rossi	
Gigi Buffon	sciatore
Marcello Mastroianni	
Franco Nero	poeta
Sofia Loren	
Roberto Benigni	
Toto Cotugno	scrittore/scrittrice
Luchino Visconti	
Oriana Fallaci	rivoluzionario
Giuseppe Verdi	
Paolo Maldini	
Enzo Ferrari	genio
Gianna Nannini	
Dante Alighieri	artista
Francesco Petrarca	
Giovanni Boccaccio	
Leonardo da Vinci	personaggio da favola
Michelangelo Buonarroti	
Pinocchio	politico



Davide di Michelangelo

#### 4. Poslechněte si a pak přečtěte názvy věcí: odhadnete jejich význam?

opera, grappa, cantilena, riviera, gondola, Giro d'Italia, portale, rotonda, piccola, commedia dell'arte, pizzeria, ristorante, panetteria, spaghetti, autostrada, radio, televisione, telefono, fotografia, bicicletta, motocicletta, cravatta, università, facoltà, verità, libertà, umanità

#### 5. Poslechněte si a pak přečtěte názvy italských jídel a nápojů. Jestlipak víte, co se pod nimi skrývá?

pizza, lasagne, tortellini, tiramisù, vino, grappa, rucola, broccoli, penne, parmigiano, cappuccino, polenta, caffè espresso, salame, cioccolata, melone, spaghetti, gnocchi, tonno, gelato

#### 6. Poslechněte si a pak přečtěte následující výrazy z oblasti hudby. Uměli byste je přeložit?

tenore, soprano, basso, alto, tono, pianoforte, contrabbasso, chitarra, programma, dramma, piano, pianissimo, allegro, daccapo, a cappella, musica da camera, opera, operetta, musica, melodia, adagio, intermezzo, crescendo, decrescendo, notturno, tempo



7. Víte, že Italové pro lepší srozumitelnost při hláskování obtížných slov používají většinou zeměpisné názvy? Např.: A – come Ancona

A	Ancona	N	Napoli, Novara
B	Bologna, Bari	O	Otranto
C	Catania, Como	P	Palermo, Pisa
D	Domodossola	Q	Quarto
E	Empoli	R	Roma
F	Firenze	S	Savona
G	Genova	T	Torino, Trieste
H (acca)	hotel	U	Udine
I	Imola	V	Venezia, Verona
J	jolly	W (doppia vu)	Washington
K (kappa)	kursaal	X (ics)	xilofono
L	Livorno	Y (ipsilon)	yogurt
M	Milano, Modena	Z (zeta)	Zara



Piazza San Marco – Venezia

## ●●● SAPEVATE CHE...

Věděli jste, že Itálie má 20 regionů?

L'Italia ha 20 (venti) regioni. Ogni regione ha un capoluogo.



Regione	Capoluogo	Regione	Capoluogo
Valle d'Aosta	Aosta	Marche	Ancona
Piemonte	Torino	Lazio	Roma
Liguria	Genova	Abruzzo	L'Aquila
Lombardia	Milano	Molise	Campobasso
Trentino-Alto Adige	Trento	Campania	Napoli
Veneto	Venezia	Puglia	Bari
Friuli-Venezia Giulia	Trieste	Basilicata	Potenza
Emilia Romagna	Bologna	Calabria	Catanzaro
Toscana	Firenze	Sicilia	Palermo
Umbria	Perugia	Sardegna	Cagliari

1. Přečtěte z mapy názvy všech regionů a jejich hlavních měst:

2. Zkuste nakreslit sami mapu Itálie s regiony.



# VOCABOLI

<b>capitale</b> <i>f</i> [kapitàle]	hlavní město
<b>carta</b> <i>f</i> geografica [kàrta džeografika]	mapa
<b>fiume</b> <i>m</i> [fiùme]	řeka
<b>Italia</b> <i>f</i> [Itàlija]	Itálie
<b>mare</b> <i>m</i> [màre]	moře
<b>montagna</b> <i>f</i> [montàña]	hora

<b>paese</b> <i>m</i> [paèze]	země; obec
<b>regione</b> <i>f</i> [redžòne]	region; kraj
<b>stato</b> <i>m</i> [stàto]	stát
<b>capoluogo</b> <i>m</i> [kapoluògo]	hlavní město regionu
<b>ha</b> (3. sg.) [a]	má
<b>ogni</b> <i>m, f</i> [oni]	každý/á

## LEZIONE 1



1

*Professoressa:* Buongiorno a tutti. Mi chiamo Anna Russo e sono la vostra insegnante di lingua italiana.

*Karel:* Buongiorno, io sono Karel, sono ceco di Praga.

*Hana:* Buongiorno, io sono Hana e anche io sono ceca, ma di Brno.

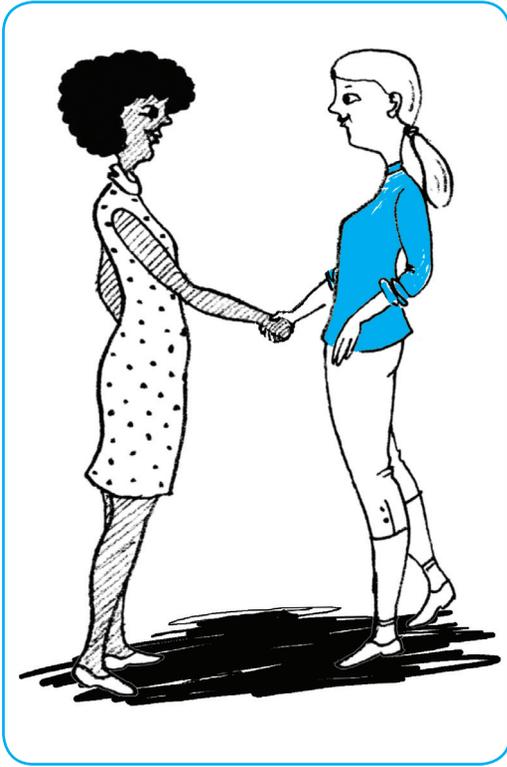
*Giulia:* Ciao, come ti chiami? Io mi chiamo Giulia.

*Pavel:* Ciao Giulia, piacere, io sono Pavel.

*Giulia:* Piacere. Di dove sei, Pavel?

*Pavel:* Io sono ceco di Pilsen. E tu, sei italiana?

*Giulia:* Sì, sono italiana di Genova.



*Hana:* Buongiorno, professoressa.

*Professoressa:* Buongiorno, Hana.

*Hana:* Lei è italiana?

*Professoressa:* Sì, sono di Genova.

*Hana:* Genova è in Liguria?

*Professoressa:* Sì. E' una città grande.

*Hana:* Come è Genova?  
E' interessante?

*Professoressa:* Sì, è la città  
di Cristoforo Colombo.

*Giulia:* Ciao Karel. Dove è Hana?

*Karel:* Ciao. Hana è a Roma,  
la capitale d'Italia.

*Giulia:* Grazie.

*Karel:* Prego.

*Pietro:* Ciao, come ti chiami?

*Karel:* Ciao, mi chiamo Karel, e tu?

*Pietro:* Io mi chiamo Pietro.  
Di dove sei?

*Karel:* Sono ceco, di Praga, e tu?

*Pietro:* Io sono italiano di Milano.

*Karel:* Dove è Milano?

*Pietro:* Milano è in Lombardia, in Italia. Sei uno studente di italiano?

*Karel:* Sì, sono a Roma come studente di italiano. E tu? Perché sei a Roma?

*Pietro:* Io sono professore di lingua italiana.

# VOCABOLI

<b>a</b>	do; v; 3. pád	<b>Lei</b> [Lèj]	Vy
<b>adesso</b>	nyní; teď	<b>lei</b>	ona
<b>albero m</b>	strom	<b>lingua f</b>	jazyk
<b>americano/a</b>	americký/á	<b>loro</b>	oni
<b>angolo m</b>	kout(ek); roh	<b>ma</b>	ale
<b>anche</b>	také	<b>mi chiamo</b> [mi kijàmo]	jmenuji se
<b>antico/a</b>	starobylý/á; starý/á	<b>molto</b>	velmi, mnoho
<b>austríaco/a</b>	rakouský/á	<b>no</b>	ne
<b>buonanotte</b>	dobrou noc	<b>noi</b>	my
<b>buongiorno</b> [buondžòrno]	dobrý den	<b>per esempio</b>	například
<b>buono/a</b>	dobrý/á	<b>perché</b>	proč; protože
<b>capitale f</b>	hlavní město	<b>piacere</b> [pijačère] <b>irr.</b>	těší mne
<b>cecce/a</b>	český/á	<b>prego</b>	prosím
<b>classe f</b>	třída	<b>professore m/ professoressa f</b>	profesor/profesorka
<b>come</b>	jak; jaký/á	<b>radio f</b>	rozhlas
<b>di</b>	z; od; 2. pád	<b>ragazzo m/ ragazza f</b>	chlapec/ dívka
<b>di dove</b>	odkud	<b>ristorante m</b>	restaurace
<b>dottore m</b>	doktor	<b>russo/a</b>	ruský/á
<b>dove</b>	kde; kam	<b>salve</b>	dobrý den; ahoj
<b>esempio m</b>	příklad	<b>scuola f</b>	škola
<b>esercizi m pl</b>	cvičení (pl)	<b>sei</b> [sèj]	jsi
<b>essere irr.</b>	být	<b>sì</b>	ano
<b>francese m, f</b>	francouzský/á	<b>signorina f</b>	slečna
<b>giorno m</b>	den	<b>sono</b> [sòno]	jsem
<b>grammatica f</b>	mluvnice, gramatika	<b>spagnolo/a</b>	španělský/á
<b>grande m, f</b>	velký/á	<b>studente m/studentessa f</b>	student/studentka
<b>grazie</b>	děkuji	<b>tedesco/a</b>	německý/á
<b>in</b>	v; na; do	<b>ti chiami</b> [ty kijàmi]	jmenuješ se
<b>ingegnere m</b>	inženýr	<b>tu</b>	ty
<b>inglese m, f</b>	anglický/á	<b>tutte</b>	všechny
<b>insegnante m, f</b> [inseñànte]	učitel/ka	<b>tutti</b>	všichni
<b>interessante m, f</b>	zajímavý/á	<b>vocaboli m pl</b>	slovíčka
<b>io</b> [ijo]	já	<b>voi</b>	vy
<b>italiano/a</b>	italský/á	<b>vostro, vostra</b>	váš, vaše

# GRAMMATICA

## 1. Sloveso essere

### Essere/být

Io [io] sono	Noi siamo
Tu sei	Voi siete
Lui/lei è	Loro sono
Io non sono	Noi non siamo
Tu non sei	Voi non siete
Lui/lei non è	Loro non sono

## 2. Osobní zájmena

Osobní zájmena se v italštině užívají podobně jako v češtině, například pro zdůraznění podmětu: **Tu** sei italiano ma **io** sono ceco. **Ty** jsi Ital, ale **já** jsem Čech.

## 3. Zápor

Tu sei italiana?	<b>NO.</b> ( <b>no</b> stojí samostatně) <b>NON</b> sono italiana. ( <b>non</b> dává do záporu sloveso nebo jiné slovo) <b>NO, NON</b> sono italiana. (zápory můžete v jedné větě kombinovat)
------------------	---

## 4. Vykání

**jedné osobě**  
vykáme **3. osobou j. č.**  
zájmeno má tvar **Lei**

**Lei** è tedesco? – **Vy** jste Němec?  
**Lei** è tedesca? – **Vy** jste Němka?

**několika osobám**  
vykáme **2. osobou mn. č.**

E **voi** siete di Praga? – A **vy** jste z Prahy?

Slovesný tvar 3. os. j. č. „come si chiama?“ bez kontextu můžeme tedy přeložit:

Jak se jmenujete? (pane nebo paní)  
Jak se jmenuje? (ona nebo on)

## 5. Podstatná jména a přídavná jména

Na rozdíl od českého jazyka rozeznává italština pouze dva rody: **rod mužský (maschile – M)** a **rod ženský (femminile – F)**. U podstatných jmen však většinou stojí členy (il professore, l'insegnante). Výjimku tvoří např. vlastní jména: Lucia, Carlo a jména měst a vesnic: Roma, Bibione.

**Přídavná jména** se shodují v rodě a čísle se jménem podstatným. Většinou stojí za ním (la lingua italiana). Některá přídavná jména se však kladou před substantivum. Jsou to většinou krátká přídavná jména, která jsou často užívaná, která vyjadřují nějakou stálou vlastnost nebo subjektivní názor (una buona professoressa).

Někdy mohou stát jak před jménem podstatným, tak za ním. V těchto případech mívají přídavná jména před substantivem přenesený význam, např. un grande poeta (velký = významný básník) × una città grande (velké město = město s velkým počtem obyvatel/ o velké rozloze).

### Koncovky podstatných a přídavných jmen.

Pro rod mužský je typická koncovka **-O** (il giorno, italiano)

Pro rod ženský je typická koncovka **-A** (la lingua, ceca)

Podstatná a přídavná jména zakončená na **-E** mohou být rodu mužského nebo ženského:  
lo studente, francese; la classe, inglese

Některá substantiva se tomuto pravidlu vymykají:

il giornalista, la radio

## 6. Členy

Rod	Člen neurčitý	Člen určitý	Podstatné jméno
M	un	il	giorno
M	un	l'	albero (začíná samohláskou)
M	uno	lo	studente (začíná s + souhláska)
M	uno	lo	zero (začíná z)
M	uno	lo	gnocco (začíná skupinou gn)
F	una	la	lingua
F	un'	l'	università (začíná samohláskou)

Una/la università (tento tvar se sice používá v moderní italštině i před samohláskou, my vám ale doporučujeme užívat tvar uvedený v tabulce).

**Členy** se většinou do českého jazyka **nepřekládají**:

E' il signor Rossi. To je pan Rossi. E' una città antica. Je to starobylé město.

**Určitý člen** použijeme tehdy, mluvíme-li o věci známé, jedinečné, o které jsme se již zmínili.

Někdy může být překládán ukazovacím zájmenem ten(to) / ta(to):

**Il** signore è italiano?

**La** pizza è buona.

**Ten** pán je Ital?

**Ta** pizza je dobrá.

**Neurčitý člen** je spojován s věcmi neznámými, o kterých jsme dosud nehovořili. Někdy ho můžeme přeložit výrazy jeden, nějaký, jakýsi:

C'è **un** signore...

Je tu **nějaký** pán...

## 7. Pádové vztahy

Na rozdíl od českého jazyka nemůžeme v italštině skloňovat pomocí koncovek. Pádové vztahy vytváříme pomocí předložek:

**Český 2. pád** vyjádříme obvykle předložkou **di**:

Il professore **di** lingua italiana – profesor italštiny

La capitale **d'**Italia – hlavní město Itálie

**Český 3. pád** vyjádříme obvykle předložkou **a**:

Buongiorno **a** tutti – dobrý den všem



## L'ANGOLO DEI PERCHÉ

■ Pokud znáte přídavné jméno označující národnost, umíte utvořit i jméno příslušníka příslušného národa a většinou i název jazyka, kterým hovoří:

přídavné jméno	příslušník národa	jazyk
italiano, italiana	un/l'italiano, un'/l'italiana	l'italiano
ceco, ceca	un/il ceco, una/la ceca	il ceco
inglese	un/l'inglese, un'/l'inglese	l'inglese
slovacco, slovacca	uno/lo slovacco, una/la slovacca	lo slovacco
tedesco, tedesca	un/il tedesco, una/la tedesca	il tedesco



### Pozor!

V češtině píšeme Čech, Ital, Angličan, v italštině il ceco, l'italiano, l'inglese, tzn. stejný tvar jako pro pojmenování jazyka – čeština, italština, angličtina.

■ **Věty jako:**

E' la capitale.

Je **to** hlavní město.

E' Giorgio.

překládáme

**To** je Jiří.

E' Praga.

**To** je Praha.

■ Buongiorno, **signore** / **dottore** / **ingegnere**!

Maria, ti presento il **signor** Rossi, il **dottor** Verdi, l'**ingegner** Giordana!

Následuje-li za titulem příjmení, titul ztrácí koncové **-e**.



Roma è la capitale

## ESERCIZI

### 1. Čtěte:

giusto, giudice, gela, gente, Giacomo, Luigi, artigiano, parmigiano, giallo, fagiolo, legame, leghe, legge, legislatura, righe, Genova, Ginevra, Galileo, Giordano, Cesare, marcia, sconto, farmacia, arco, bacio, Cremona, cerimonia, Calabria, cifra, Michele, scusa, piacere, bosco, sci, scheda, scimmia, scivolare, scappare, asciutto, schermo

2. a) Hláskujte své jméno, např. *Maria: Emme come Milano, A come Ancona, Erre come Roma, I come Imola, A come Ancona*

2. b) Hláskujte jméno města, ve kterém jste se narodili a ve kterém bydlíte:



**3. Doplňte člen určitý a neurčitý:**

(1) bar, (2) zero, (3) università, (4) motocicletta, (5) studente, (6) bicicletta, (7) gnocco, (8) insegnante, (9) lingua, (10) capitale, (11) ristorante, (12) professoressa, (13) ceco, (14) facoltà, (15) italiano, (16) ragazza, (17) pizza, (18) cappuccino

**4. Doplňte chybějící hlásky:**

(1) uno studente frances ..... , (2) un ristorante italian ..... , (3) la capitale austriac ..... , (4) un professore ingles ..... , (5) una professoressa ingles ..... , (6) una motocicletta spagnol ..... , (7) una bicicletta russ ..... , (8) la lingua cec ..... , (9) un bar italian .....

**5. Doplňte předložky:**

(1) Maria è una ragazza ..... Praga. (2) E' una studentessa ..... italiano. (3) Dove è Praga? Praga è ..... Repubblica Ceca. (4) Dove è adesso Maria? Maria adesso è ..... Roma. (5) Genova è ..... Liguria. (6) Luca è ..... scuola.

**6. Najděte správný region podle mapy a odpovězte:**

Dove è Milano? – Milano è in Lombardia	Dove è Aosta?
Dove è Ancona?	Dove è Roma?
Dove è Napoli?	Dove è Bari?
Dove è Palermo?	Dove è Sassari?

**7. Odpovídejte:**

Di dove è Jaroslav Seifert? (Praga)	Jaroslav Seifert è di Praga
Di dove è Karel Gott? (Pilsen)	.....
Di dove è Sofia Loren? (Roma)	.....
Di dove è Romano Prodi? (Bologna)	.....
Di dove è Luciano Pavarotti? (Modena)	.....
Di dove è Jiří Menzel? (Praga)	.....

## 8. Tvořte minialogy podle vzoru:

*Come ti chiami? – Io sono Anna. Sei italiana? – No, ceca. Sono di Praga.*

Francesca	Roma	italiano/a
Petr	Praga	ceco/a
John	Londra	inglese
Marc	Parigi	francese
Vasilij	Mosca	russo/a
Carmen	Madrid	spagnolo/a
Greta	Berlino	tedesco/a
Hans	Vienna	austriaco/a
George	Washington	americano/a

## 9. Doplňte vhodný pozdrav:

..... Gianni! ..... Signore! ..... Signorina! ..... Lucia!  
..... Marco! ..... Signora! ..... Signore! ..... Graziella!

## 10. Jak budete reagovat?

1. Grazie! .....
2. Buongiorno! .....
3. Mi chiamo Paolo. ....
4. Di dove sei? .....
5. Come ti chiami? .....
6. Dove è Roma? .....
7. Come si chiama la capitale ceca? .....

## 11. Odpovídejte záporně podle příkladu:

*Sei di Milano? No, non sono di Milano.*

- La signora Rossi è francese? .....
- Giovanni è di Pisa? .....
- Mario, sei spagnolo? .....
- Hana è di Opava? .....
- La professoressa Anna è di Firenze? .....
- Paolo, sei di Palermo? .....
- Voi siete di Torino? .....
- Maria è russa? .....
- Loro sono di Praga? .....
- Il signor Verdi è austriaco? .....

## 12. Přeložte



Dobrý den! Jak se jmenuješ? Odkud jsi? Jmenuji se Luca Cervone a jsem z Neapole. Kde je Neapol? Neapol je v Itálii. Já se jmenuji David Bílý a jsem z Prahy. Jaká je Praha? Je to velmi staré město. Já jsem Carlo. Těší mne, já jsem Francesca. Jsi Italka? Ne, jsem Španělka, jsem z Madridu. Ty jsi Ital? Ano, já jsem Ital. Praha je v České republice.

## ABBIAMO IMPARATO

**Umíte se představit a pozdravit. Umíte také poděkovat.**

Buongiorno!

Buonasera!

Buonanotte!

Ciao!

Salve!

Come ti chiami?

Come si chiama?

Mi chiamo Monica Del Ponte.

Piacere!

Di dove sei/è?

Sono di Milano.

Grazie.

Prego.

Dobrý den!

Dobrý večer!

Dobrou noc!

Ahoj!

Ahoj! Dobrý den!

Jak se jmenuješ?

Jak se jmenujete?

Jmenuji se Monica Del Ponte.

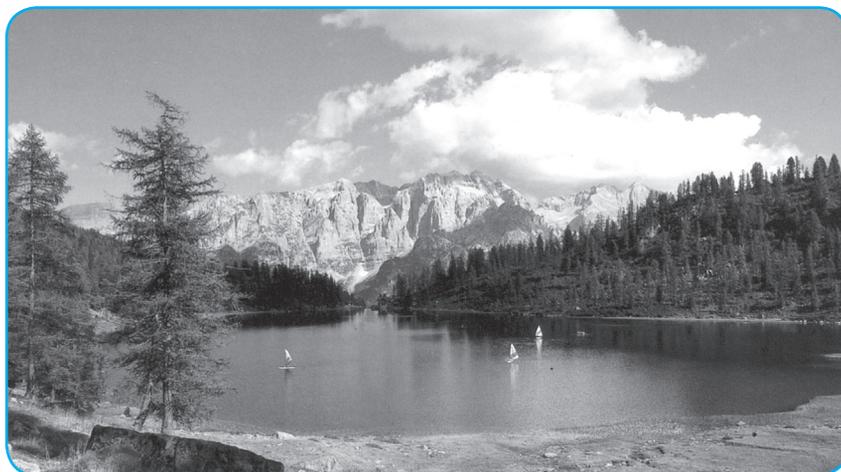
Těší mne!

Odkud jsi/jste?

Jsem z Milána.

Děkuji.

Prosím.



Le Alpi

## ●●● SAPEVATE CHE...

1. Zkuste zakreslit do prázdné mapy Itálie největší řeky, jezera a moře, která Itálii obklopují. Přeložte jejich názvy do češtiny.

- (a) Dove è il Mare Ionio? (b) Dove è il Mare Tirreno? (c) Dove è il Mare Mediterraneo?  
(d) Dove è il Mare Adriatico? (e) Dove è il Mare Ligure? (f) Dove è il Po?  
(g) Dove è l'Arno? (h) Dove è l'Adige? (i) Dove è il Tevere?  
(j) Dove è il Lago di Como? (k) Dove è il Lago Maggiore? (l) Dove è il Lago di Garda?



# VOCABOLI

c'è  
ci sono  
fiume *m*

(tam) je  
(tam) jsou  
řeka

lago *m*  
mare *m*

jezero  
moře

## LEZIONE 2



# 2

*Giulia:* Ciao, Pavel.

*Pavel:* Ciao, Giulia.

*Giulia:* Dove vai?

*Pavel:* Io vado in un bar non molto lontano, ho un appuntamento con Anna, la nostra professoressa. E tu?

*Giulia:* Adesso vado a scuola, ho una lezione.

*Pavel:* Bene, allora ciao.

*Giulia:* Ciao.

*Pavel:* Buongiorno, professoressa.

*Professoressa:* Buongiorno, Pavel.

*Pavel:* Scusi, sono un po' in ritardo.

*Professoressa:* No, va bene. Ho sete, prendo una granita, e tu?

*Pavel:* Io prendo un espresso, grazie.

*Professoressa:* Allora un caffè e una granita per favore!

*Il cameriere:* Sì, subito!

*Professoressa:* Dove è Hana?

*Pavel:* Anna è a scuola.

*Professoressa:* Anna? Ma Hana, la ragazza cieca?

*Pavel:* Ah Hana! Hana che ha i capelli biondi e gli occhi verdi?

*Professoressa:* Sì.

*Pavel:* Hana è a casa, perché ha molto lavoro.

*Professoressa:* Pavel, da quanto tempo sei a Roma?

*Pavel:* Sono a Roma da una settimana.

*Professoressa:* Hai amici qui a Roma?

*Pavel:* Sì, ho due amiche spagnole e un amico slovacco.

*Professoressa:* Dove sono?

*Pavel:* Adesso sono in gita a Firenze.

*Professoressa:* Il conto per favore! Quanto è?

*Il cameriere:* Sono due euro.

*Professoressa:* Prego.

*Il cameriere:* Grazie.

*Professoressa:* Ciao ragazzi, dove andate?

*Pietro:* Buongiorno professoressa, andiamo in un bar, abbiamo fame e sete.

*Professoressa:* Va bene, allora buon appetito!



*Paola:* Ciao, Pietro.

*Pietro:* Ciao, Paola.

*Paola:* Scusa Pietro, hai il programma di studio?

*Pietro:* No, ma le ragazze in classe hanno il programma di studio.

*Paola:* Grazie, vado da loro.

# VOCABOLI

acqua <i>f</i>	voda
albergo <i>m</i>	hotel
allora	tak; tedy
altrettanto	nápodobně
amico <i>m/ amica f</i>	přítel/ přítelkyně
andare <i>irr.</i>	jít; jet
anno <i>m</i>	rok
appetito <i>m</i>	chuť
appuntamento <i>m</i>	setkání; schůzka
arancia <i>f</i>	pomeranč
avere <i>irr.</i>	mít
avere caldo	cítit teplo
avere fame	mít hlad
avere freddo	cítit zimu
avere fretta	spěchat
avere sete	mít žízeň
avere sonno	být ospalý
azzurro/a	světlemodrý/á
bambino <i>m/ bambina f</i>	chlapeček/ holčička
bar <i>m</i>	kavárna
barba <i>f</i>	plnovous
bene	dobře
bianco/a	bílý/á
biondo/a	světlolvasý/á
bravo/a	výborný/á
caffè <i>m</i>	káva
caldo <i>m</i>	teplo
cameriere <i>m</i>	číšník
camicia <i>f</i>	košile
capello <i>m</i>	vlas
casa <i>f</i>	dům
conto <i>m</i>	účet
con	s
costare	stát ( <i>o ceně</i> )
da	od ( <i>v čase</i> )
da loro	k nim, u nich
da quanto tempo	jak dlouho
difficile <i>m, f</i>	obtížný/á
domani	zítra
dopo	po; potom
due	dva/dvě
essere in anticipo	být v předstihu; přijít dříve
fame <i>f</i>	hlad
farmacia <i>f</i>	lékárna
fratello <i>m</i>	bratr
freddo <i>m</i>	chlad; zima
fretta <i>f</i>	spěch
formaggio <i>m</i>	sýr
frutta <i>f</i>	ovoce
gatto <i>m</i>	kocour
gemello <i>m</i>	dvojče
già	už, již
gita <i>f</i>	výlet

granita <i>f</i>	nápoj z ledové tříště
intelligente <i>m, f</i>	inteligentní
interessante <i>m, f</i>	zajímavý/á
lavoro <i>m</i>	práce
lezione <i>f</i>	lekce, vyučování
lì	tam
libro <i>m</i>	kniha
lontano	daleko; vzdálený
loro	oni, ony
macchina <i>f</i>	automobil
mese <i>m</i>	měsíc
minerale <i>m, f</i>	minerální
minuto <i>m</i>	minuta
nero/a	černý/á
nostro, nostra	náš, naše
nuovo/a	nový/á
occhio <i>m</i>	oko
oliva <i>f</i>	oliva
ora <i>f</i>	hodina
parlare	mluvit
per favore	prosím
piccolo/a	malý/á
poco	málo
prendo	vezmu si; dám si
problema <i>m</i>	problém
programma <i>m</i>	program
quanto	kolik
quanto costa	kolik stojí
qui	zde, tady
repubblica <i>f</i>	republika
ritardo <i>m</i>	zpoždění
scusa, scusate	promiň, promiňte
scusare	prominout
sete <i>f</i>	žízeň
settimana <i>f</i>	týden
simpatico/a	sympatický/á
sonno <i>m</i>	spánek
spesso	často
straniero <i>m, f</i>	cizí
studio <i>m</i>	studium
subito	ihned
succo <i>m</i>	šťáva; džus
tanto	tolik, hodně
tempo <i>m</i>	čas
tutto il mondo	celý svět; všichni
un poco, un po'	trochu
valigia <i>f</i>	zavazadlo, kufr
vecchio/a	starý/á
verde <i>m, f</i>	zelený, zelená
zio <i>m/zia f</i>	strýc/teta

# GRAMMATICA

## 1. Slovesa avere a andare

avere/mít		andare/jít, jet	
ho [o]	abbiamo	vado	andiamo
hai [ai]	avete	vai	andate
ha [a]	hanno [a'no]	va	vanno



### Pozor!

Souhláska h (akka) se nikdy nevyslovuje!

## 2. Tvoření množného čísla podstatných a přídavných jmen

### Koncovky množného čísla podstatných a přídavných jmen

Rod	Číslo jednotné	Číslo množné
M	-o	-i
M	-e	-i
M	-a	-i
F	-a	-e
F	-e	-i

Il ragazzo italiano	=	i ragazzi italiani
L'insegnante inglese	=	gli insegnanti inglesi
Lo studente ceco	=	gli studenti cechi
Il giornalista	=	i giornalisti
La ragazza italiana	=	le ragazze italiane
L'insegnante francese	=	le insegnanti francesi
La buona madre	=	le buone madri

Pokud je substantivum rodu mužského zakončeno na **nepřízvučné -io**, v **množném čísle** má v koncovce pouze **jedno -i**.

il viaggio – i viaggi                      lo studio – gli studi

## Množné číslo členu určitého

Rod	Člen určitý sg.	Člen určitý pl.	Podstatné jméno
M	il	i	giorni
M	l'	gli	alberi (začíná samohláskou)
M	lo	gli	studenti (začíná s + souhláska)
M	lo	gli	zeri (začíná z)
M	lo	gli	gnocchi (začíná skupinou gn)
F	la	le	lingue
F	l'	le	università (začíná samohláskou)

Neurčitý člen většinou množné číslo netvoří. Může ho nahradit člen dělivý, který vysvětlíme později.

Un professore = (dei) professori

Una ragazza = (delle) ragazze



### Pozor!

Některá **substantiva** tvoří plurál pouze tvarem členu, sama **se** však **nemění**. Jsou to např.:

- |   |              |   |               |
|---|--------------|---|---------------|
| a) slova cizího původu                              | il computer  | = | i computer    |
| b) podstatná jména s psaným přízvukem               | l'università | = | le università |
| c) zkrácená podstatná jména rodu ženského           | la radio     | = | le radio      |
| d) substantiva jednoslabičná / končící na souhlásku | il bar       | = | i bar         |

Podstatná a přídavná jména zakončená na **-co** si většinou v plurálu zachovávají **tvrdou výslovnost**, substantiva a adjektiva končící na **-ico** mívají naopak **výslovnost měkkou**.

il ceco = i **cechi**

slovacco = slovacchi

ale

l'amico = gli amici

simpatico = simpatici      výjimka: antico = antichi

Koncovky **rodu ženského** na **-ca** si uchovávají v plurálu **tvrdou výslovnost**

la ceca = le **ceche**

slovacca = slovac**che**

l'amica = le amic**he**

simpatica = simpatic**he**

Koncovky **rodu ženského** na **-cia, -gia** mají v plurálu:

**Cie** [cía], **gie** [gíe] – pokud jsou přízvučné – **farmacia** [farmacía] – **farmacie** [farmacíe]

**Cie, gie** – pokud jim **předchází samohláska** – **valigia** – **valigie**

**Ce, ge** – pokud jim **předchází souhláska** – **arancia** – **arance**

### 3. Výrazy jako **molto, poco, tanto, quanto se chovají:**

a) jako **příslovce** (nemění se). Roma è una città **molto** antica. Řím je velmi staré město.

b) jako **přídavné jméno** (pojí se s podstatným jménem a shoduje se s ním v rodě i čísle).  
Anna ha **molti** amici italiani e **molte** amiche ceche.

c) jako **zájmeno**. **Pochi** parlano italiano.

☺ Molti studenti parlano molto bene molte lingue straniere.



## L'ANGOLO DEI PERCHÉ

■ České „**prosím**“ vyjádříme dvojitým způsobem:

**Per favore**, dove è l'Università di Carlo? – (*žádost*) Prosím vás, kde je Karlova univerzita?

Grazie. – **Prego**. (*odpověď na poděkování*) Děkuji. – Prosím.

■ **Scusa!** – Promiň!

**Scusi!** – Promiňte! (*vykání*)

■ Předložkou „**da**“ můžete vyjádřit dobu, po kterou vykonáváte nějakou činnost.

**Da** quanto tempo sei qui? – Sono a Praga **da** un mese.

Da un minuto. Minutu.

Da un' ora. Hodinu.

Da un giorno. Den.

Da una settimana. Týden.

Da un mese. Měsíc.

Da un anno. Rok.

■ Sloveso „**avere**“ tvoří řadu ustálených spojení:

ho sete mám žízeň

ho fame mám hlad

ho sonno jsem ospalý/ ospalá

ho freddo je mi zima

ho caldo je mi teplo

ho fretta spěchám

■ **Vado**      **in** un bar                      Jdu      **do** baru.  
                  **a** scuola                                      **do** školy.  
                  **da** loro.                                        **k** nim (*k osobám*).

■ **Prendo** un cappuccino.                      **Dám** si cappuccino.

■ Il signor Rossi e la signora Rossi sono qui?      Pán a paní Rossi jsou tady?  
    Sì, **i Rossi** sono già qui.                      Ano, **manželé Rossi** jsou již tady.  
    **I Novák** non ci sono, sono in Italia.      **Novákovi** tady nejsou, jsou v Itálii.

## ESERCIZI:

### ČTĚTE

Giovanna, donna, ginnastica, mamma, dramma, programma, grammatica, motocicletta, bicicletta, Nicoletta, cravatta, sigaretta, civetta, chitarra, giallo, intelligente, bello, difficile, ragazza, piccolo



#### 1. Odpovězte podle textu:

- Dove va Giulia?
- Che cosa prende la professoressa? E che cosa prende Pavel?
- Dove è Hana?
- Da quanto tempo Pavel è a Roma?
- Dove sono gli amici di Pavel?
- Dove vanno i ragazzi e perché?

#### 2. Tvořte množné číslo, např. *il professore – i professori*.



(1) il ritardo, (2) l'italiano, (3) il bar, (4) l'appuntamento, (5) il capello, (6) l'occhio, (7) il tempo, (8) l'amico, (9) il conto, (10) l'euro, (11) lo studente, (12) il ceco, (13) lo slovacco, (14) il ragazzo, (15) lo studio, (16) il programma, (17) l'insegnante (m), (18) la professoressa, (19) la scuola, (20) la lezione, (21) la ragazza, (22) la casa, (23) la gita, (24) la settimana, (25) l'amica, (26) la capitale, (27) la francese, (28) la ceca, (29) l'inglese (m), (30) l'italiana, (31) l'insegnante (f), (32) la camicia, (33) l'arancia

### 3. Doplňte člen určitý a pak převedte do množného čísla.



Vzor: *appuntamento* = *l'appuntamento* – *gli appuntamenti*

- (1) ceco, (2) italiano, (3) capitale, (4) studente, (5) professore, (6) lingua, (7) bar, (8) arancia, (9) appuntamento, (10) professoressa, (11) scuola, (12) espresso, (13) capello, (14) farmacia, (15) lavoro, (16) classe, (17) programma, (18) ragazza, (19) amico, (20) settimana, (21) casa, (22) caffè, (23) valigia

### 4. Napište členy určité a tvořte množné číslo:

- |                            |                                |                                 |
|----------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. .... casa grande        | 6. .... ragazzo ceco           | 10. .... arancia buona          |
| 2. .... capello nero       | 7. .... professoressa italiana | 11. .... oliva nera             |
| 3. .... cantante simpatico | 8. .... barba bianca           | 12. .... bar lontano            |
| 4. .... studentessa brava  | 9. .... zio vecchio            | 13. .... programma interessante |
| 5. .... figlia adulta      |                                |                                 |

### 5. Doplňte:



- (1) Il professor ..... slovacc ..... , (2) le citt ..... antic ..... , (3) i capell ..... biond ..... , (4) gli ochch ..... verd ..... , (5) le ragazz ..... ingles ..... , (6) i programm ..... interessant ..... (7) le lezion ..... italian ..... , (8) gli amic ..... cec ..... , (9) le scuol ..... frances ..... , (10) le class ..... spagnol .....

### 6. Spojte výrazy z jednotlivých sloupců:

	ragazza	verdi
	scuole	italiani
	amico	biondi
Il	bar	interessante
L'	casa	antica
Lo	programma	piccolo
La	capitale	spagnolo
Gli	capelli	francesi
I	occhi	inglese
Le	studio	simpatico
	studentessa	ceca
	professore	interessanti
	città	
	lavori	

## 7. Doplněte, je-li to nutné, správný člen:



1. .... Rossi sono signori molto simpatici.
2. .... problema non è difficile.
3. .... Moldava è in Repubblica ceca.
4. Domani è .... giorno di San Nicola.
5. Tu non sei ..... spagnola.
6. .... mamma è a casa.
7. Prendo ..... acqua minerale.
8. .... libri sono interessanti.
9. Mario è ..... ragazzo intelligente.
10. .... mamma di Serena ha ..... macchina nuova.
11. Ho ..... gatto.

## 8. K podstatným jménům přiřazujte ve správných tvarech výrazy *molto, poco, tanto, quanto*:

amici, ragazze, programmi, scuole, studenti, professori, lezioni, bar, scuole, cechi, italiani, francesi, slovacche, spagnole, capelli, espresso, caffè, gite, concerti, appuntamenti, classi

## 9. Doplněte sloveso *avere*:



- (1) Maria ..... i capelli neri e gli occhi azzurri. (2) Noi siamo gemelli e ..... gli occhi verdi. (3) Io ..... un amico a Praga. (4) Voi ..... la macchina? (5) Giovanni e Giacomo ..... la lezione di lingua italiana. (6) Maria, ..... tempo adesso? (7) Luca, ..... molti amici italiani? (8) Noi ..... un appuntamento con la professoressa.

## 10. Doplněte sloveso *andare*:



- (1) Piero, dove ..... ? (2) Noi ..... a casa. (3) Giovanni e Giacomo ..... in Italia, a Napoli. (4) La studentessa ..... a scuola. (5) Adesso voi ..... a Brno? (6) Io ..... in albergo. (7) Noi ..... in un bar. (8) Lucia, ..... in Francia?

### 11. Vyberte si výrazy z jednotlivých sloupců a tvořte minialogy.

Např.: *Da quanto tempo sei a Praga? – Da una settimana.*

	Roma		un mese
	scuola		un anno
in	Praga		due ore
a	Genova	da	un' ora
	Italia		una settimana
	Repubblica ceca		due giorni
	albergo		
	lezione		

### 12. Odpovídejte záporně celou větou:

Vai in un bar?	Vai a scuola?
Il bar è molto lontano?	Hai i capelli biondi?
Hai sete?	Hai gli occhi neri?
Avete molta fame?	Vai in Italia?
Sei italiano/a?	Andate a Roma?
Hai molto lavoro?	Hai molto freddo?

### 13. Doplňte vhodné slovo:

- Maria ha gli ..... verdi e i ..... neri.  
 Claudio e Mario sono in ....., a .....
- Noi abbiamo ..... e sete.  
 Prendo un ..... e un succo di frutta.  
 Siamo a Roma da una .....
- Ho un ..... con Anna.  
 Pavel, da quanto ..... sei a Roma?

### 14. Odpovězte na otázky celou větou:

- Come ti chiami?  
 Di dove sei?  
 Dove vai dopo la lezione?  
 Hai fratelli?  
 Perché sei in Italia?  
 Come è Praga?  
 E Roma come è?

### 15. Přeložte:



Kam jdeš? Jdu do školy. Mám vyučování. Jak dlouho chodíš na hodiny italštiny? Už měsíc. Kde je Anna? Je na výletě. Dobrý den, paní profesorko! Kam jedete? Jedu do Itálie. Jdeme do restaurace. Není to moc daleko. Mám hlad a žízeň. Já jsem ospalá, jdu domů. Petr má schůzku s profesorem italštiny. Dám si pizzu a Coca-Colu. Kolik to stojí? V Itálii moc přátel nemám, ale mám mnoho přítelkyň v Madridu. Jak dlouho jsi v Praze? Jsem v Praze už rok.

### 16. Opakovací test. Z uvedených možností vyberte správné řešení.



- .... programma francese  
a) il                      b) la                      c) una
- le camic.... verd....  
a) -ie                      b) -e                      c) -ia  
a) -e                      b) -i                      c) -a
- Maria .... capelli biondi.  
a) è                      b) a                      c) ha
- Lucia, vai .... Francia?  
a) a                      b) per                      c) in
- .... studenti slova....  
a) i                      b) le                      c) gli  
a) -che                      b) -chi                      c) -cchi
- Sono a Roma .... un mese.  
a) -                      b) da                      c) in
- Buon appetito! - ....!  
a) Piacere                      b) Per favore                      c) Grazie, altrettanto
- .... dove siete?  
a) Di                      b) Da                      c) A

# ABBIAMO IMPARATO

Umíte se omluvit. Umíte si objednat v restauraci a popřát dobrou chuť.



Scusi, sono in ritardo.

Sono in anticipo.

Ho fame e sete.

Una pizza ai quattro formaggi  
e una Coca-Cola per favore!

Io prendo... .

Grazie. – Prego.

Buon appetito!

Grazie, altrettanto!

Un caffè per favore!

Il conto, per favore!

Quanto è?

Promiňte, jdu pozdě / mám zpoždění.

Jsem tu dřív / jdu dřív.

Mám hlad a žízeň.

Pizzu se čtyřmi druhy sýra  
a Coca-Colu, prosím.

Já si dám... .

Děkuji. – Prosím.

Dobrou chuť!

Děkuji, nápodobně!

Jednu kávu, prosím!

Účet, prosím.

Kolik to dělá?

## ● ● ● SAPEVATE CHE...

### 1. Ještě trochu zeměpisu...

Vraťte se k mapičce v lekci 1 a zakreslete největší italská pohoří:

Dove sono le Alpi?

Dovo sono gli Appennini?

### 2. Gli italiani al bar

Gli italiani vanno al bar ogni mattina e prendono un caffè e un dolce. Ci sono vari tipi di caffè: l'espresso, il cappuccino, il caffè macchiato, il caffè corretto per esempio con la grappa, il marocchino, la granita al caffè e altri. Come dolce con il caffè prendono una brioche o una ciambella.

**Espresso** – je nápoj připravený v espresso kávovaru z jemně namleté kávy a vody. Káva se namele v kávomlýnku, dávka (zpravidla 7 gramů) se dá do páky, vloží do kávovaru, který přes ni pod tlakem tlačí – „presuje“ vodu. Pravé italské espresso vytéká 25 sekund a obsahuje 25 ml vody. Na hladině je tmavě hnědá pěna vysoká cca 1–2 mm. V České republice se většinou pije větší espresso, které je připravené také ze 7 gramů kávy, ale obsahuje více vody (80–200 ml).

**Cappuccino** – je původem italský kávový nápoj, který se skládá z 1/3 espressa, 1/3 mléka a 1/3 mléčné pěny. Do většího šálku si uděláme espresso a našleháme pěnu. Aby bylo cappuccino opravdu dobré, je ideální mít vychlazenou konvičku a vychlazené plnotučné mléko. Pěna se šlehá jemně, konečná teplota by neměla přesáhnout 70 °C, tzn. cappuccino by se mělo dát ihned po přípravě vypít, aniž byste se spálili. Důležité je, aby pěna byla opravdu kvalitní, neobsahovala žádné bublinky vzduchu (toho se docílí sklepáváním pěny v konvičce) a zároveň tvořila v hrnku alespoň 1,5 cm vysokou vrstvu. Cappuccino Italové pijí obvykle ráno.

**Caffè macchiato** – do espressa se přidá nepatrné množství mléka

**Caffè corretto** – espresso, do kterého se přidá koňak či grappa

**Marocchino** – espresso s mlékem posypané kakaovým práškem

**Granita al caffè** – ledová kávová tříšť, espresso se nechá zmraznout a mechanicky se rozdrtí

**Brioche** – sladké pečivo

**Ciambella** – pečivo podobné naší koblize

# VOCABOLI

**altro/a**  
**dolce** *m*  
**mattina** *f*  
**per esempio**  
**più**  
**pranzo** *m*

jiný/á  
sladkost  
ráno  
například  
vice  
oběd

**prendere**  
**prima di**  
**quando**  
**tipo** *m*  
**vario/a**  
**verso**

vzít; dát si  
před  
když  
typ  
různý/á  
k; okolo

# AD UNA FESTA DI COMPLEANNO

# 3

## LEZIONE 3

Pavel e Hana vanno alla festa di compleanno di Anna. Ci sono gli amici di Anna e molti insegnanti.



- Pavel:* Buonasera, Anna.  
*Anna:* Ciao Pavel, ciao Hana.  
*Pavel:* Tanti auguri per il compleanno. Questi fiori sono per Lei.  
*Anna:* Grazie. Che bei tulipani rossi! Prego, accomodatevi.  
*Hana:* Buon compleanno! Quanta gente!  
*Anna:* Sì, ah Pietro, ti presento Hana e Pavel, sono studenti di italiano.  
*Pietro:* Piacere, Pietro.  
*Hana e Pavel:* Piacere.  
*Pietro:* Parlate italiano?  
*Hana e Pavel:* Sì, un poco. Studiamo l'italiano, ma parliamo bene l'inglese e il tedesco.  
*Pietro:* Io non parlo il tedesco e solo un poco l'inglese. Dove abitate qui a Roma?

3

*Hana e Pavel:* Abitiamo alla casa dello studente, siamo studenti cechi. Tu sei uno studente o lavori qui?

*Pietro:* Io lavoro qui a Roma, sono insegnante come Anna. Voi siete studenti?

*Hana e Pavel:* Sì, studiamo all'università.

*Pietro:* Che cosa studiate?

*Pavel:* Io studio filosofia e Hana studia economia.

*Pietro:* Interessante... Questa canzone è molto bella, io vado a ballare, Hana, tu balli?

*Hana:* Sì, ballo.

*Pietro:* Allora balliamo?

- Pavel:* Ciao, mi chiamo Pavel, e tu, come ti chiami?
- Annamaria:* Ciao, mi chiamo Annamaria, sei straniero?
- Pavel:* Sì, sono ceco.
- Annamaria:* Ma parli molto bene l'italiano!
- Pavel:* Grazie. Vado alle lezioni ogni giorno, ascolto la radio italiana su internet e guardo la televisione.
- Annamaria:* Allora sei proprio bravo!
- Pavel:* Prendi una birra?
- Annamaria:* No, grazie, guido la macchina. Ti piace Roma?
- Pavel:* Sì, mi piace tanto. E mi piacciono molto le canzoni italiane.
- Annamaria:* Sì? Ti piace cantare?
- Pavel:* Sì, mi piace ma sono stonato... suono la chitarra.



Fontana di Trevi

# VOCABOLI

<b>abitare</b>	bydlet	<b>lavorare</b>	pracovat
<b>accomodarsi</b>	udělat si pohodlí; posadit se	<b>leggere irr.</b>	číst
<b>allora</b>	tedy; tak	<b>lettera f</b>	dopis
<b>amare</b>	mít rád; milovat	<b>libero/a</b>	volný/á
<b>appartamento m</b>	byt	<b>mangiare</b>	jíst
<b>arancione m, f</b>	oranžový/á	<b>marrone m, f inv.</b>	hnědý/á
<b>ascoltare</b>	poslouchat	<b>mattina f</b>	ráno
<b>assistere (a qc)</b>	být přítomen; účastnit se	<b>mettere irr.</b>	položít; dát
<b>auguri!</b>	všechno nejlepší; gratuluji	<b>mío, mia</b>	můj, moje
<b>Austria f</b>	Rakousko	<b>momento m</b>	moment; chvíle
<b>autobus m</b>	autobus	<b>negozio m</b>	obchod
<b>ballare</b>	tančit	<b>non sta bene</b>	není mu/jí dobře
<b>bel, bello, bella</b>	krásný/á	<b>ogni m, f</b>	každý, každá
<b>bicchiere m</b>	sklenice	<b>per</b>	pro
<b>birra f</b>	pivo	<b>perdere irr.</b>	ztrácet
<b>blu m, f inv.</b>	modrý/á	<b>permettere irr.</b>	dovolit
<b>buonasera</b>	dobrá večer	<b>piacere irr.</b>	líbit se
<b>buono/a</b>	dobrý/á	<b>poesia f</b>	báseň
<b>cadere</b>	padat; upadnout	<b>politica f</b>	politika
<b>cantare</b>	zpívat	<b>prendere irr.</b>	vzít, brát
<b>canzone f</b>	píseň	<b>presentare</b>	představit
<b>casa f dello studente</b>	studentská kolej	<b>proprio</b>	přímou; opravdu
<b>castano/a</b>	kaštanový/á	<b>quale m, f</b>	který/á; jaký/á
<b>centro m</b>	centrum, střed	<b>quello, quella</b>	ten, ta; onen, ona; tento, tato
<b>che cosa</b>	co	<b>riposare</b>	odpočívat
<b>chiamarsi</b>	jmenovat se	<b>rispondere irr.</b>	odpovídat
<b>chiave f</b>	klíč	<b>rosa m, f inv.</b>	růžový/á
<b>chiedere (qc a q) irr.</b>	přát se (koho nač); žádat (někoho o něco)	<b>rosso/a</b>	červený/á
<b>chitarra f</b>	kytara	<b>scrivere irr.</b>	psát
<b>chiudere irr.</b>	zavřít	<b>sera f</b>	večer
<b>cinema m</b>	kino	<b>soldi m pl</b>	peníze
<b>classico/a</b>	klasický/á	<b>soprattutto</b>	především
<b>colore m</b>	barva	<b>Spagna f</b>	Španělsko
<b>compleanno m</b>	narozeniny	<b>spendere irr.</b>	utratit
<b>correre irr.</b>	běžet	<b>spesso</b>	často
<b>cucina f</b>	kuchyně	<b>Stati m pl uniti</b>	Spojené státy
<b>decidere (di)</b>	rozhodnout se	<b>stonato/a</b>	falešný/á;
<b>dipendere (da)</b>	záviset (na)	<b>storia f</b>	bez hudebního sluchu
<b>discutere</b>	diskutovat; hovořit	<b>straniero m</b>	historie, dějepis
<b>economia f</b>	ekonomie	<b>studiare</b>	cizinec
<b>festa f</b>	oslava; svátek	<b>su</b>	studovat
<b>filosofia f</b>	filozofie	<b>suonare</b>	na
<b>fiore m</b>	květina	<b>telefonare</b>	hrát na hudební nástroj; znít
<b>gente f sg</b>	lidé	<b>telefono m</b>	telefonovat
<b>Germania f</b>	Německo	<b>televisione f</b>	telefon
<b>giallo/a</b>	žlutý/á	<b>tornare</b>	televize
<b>grigio/a</b>	šedý/á	<b>tulipano m</b>	vracet se
<b>guardare (qc)</b>	dívat se (na)	<b>ufficio m</b>	tulipán
<b>guidare</b>	řídít	<b>vedere irr.</b>	kancelář
<b>informazione f</b>	informace	<b>vendere</b>	vidět
			prodávat

vestito *m*  
viola *inv.*

šaty  
fialový/á

vita *f*  
vivere *irr.*

život  
žit

# GRAMMATICA

## 1. Slovesa I. třídy slovesné

### parlare (mluvit)

parlo      parliamo  
parli      parlate  
parla      parlano

### parl -are

[parl -o      parl -iamo  
parl -i      parl -ate  
parl -a      parl -ano]

Podle tohoto vzoru se časují všechna slovesa, která mají v infinitivu koncovku **-are**, např. amare, cantare, ballare, lavorare, studiare, abitare, ascoltare, guidare, presentare, riposare, suonare, tornare.

## 2. Slovesa II. třídy slovesné

### prendere (brát, vzít)

prendo      prendiamo  
prendi      prendete  
prende      prendono

### prend -ere

[prend -o      prend -iamo  
prend -i      prend -ete  
prend -e      prend -ono]

Podle tohoto vzoru se časují v přítomném čase všechna slovesa, která mají v infinitivu koncovku **-ere**, např. vendere, rispondere, perdere, scrivere, vivere, assistere, cadere, chiedere, chiudere, decidere, dipendere, discutere, mettere, permettere, spendere, vedere.

## 3. Preposizioni articolate

Předložky **a, da, su, di, in** se pojí se členem určitým a vytvářejí „preposizioni articolate“.

### Jednotné číslo

		<b>a</b>	<b>da</b>	<b>su</b>	<b>di</b>	<b>in</b>
<b>M</b>	<b>il</b>	al	dal	sul	del	nel
<b>M</b>	<b>l'</b>	all'	dall'	sull'	dell'	nell'
<b>M</b>	<b>lo</b>	allo	dallo	sullo	dello	nello
<b>F</b>	<b>la</b>	alla	dalla	sulla	della	nella
<b>F</b>	<b>l'</b>	all'	dall'	sull'	dell'	nell'

Např. Abito (**a + la**) **alla** casa (**di + lo**) **dello** studente. Studiamo (**a + l'**) **all'** università.

## Množné číslo

		a	da	su	di	in
<b>M</b>	<b>i</b>	ai	dai	sui	dei	nei
<b>M</b>	<b>gli</b>	agli	dagli	sugli	degli	negli
<b>F</b>	<b>le</b>	alle	dalle	sulle	delle	nelle



### Pozor!

Je možné analogicky utvořit tvary (**con + il**) **col** atd., které jsou však archaické, nicméně se s nimi můžete výjimečně setkat i v současné italštině.

## 4. Sloveso piacere

### piacere (líbit se)

piaccio      piacciamo

piaci      piacete

piace      piaccio

**Piacere** je nepravidelné sloveso, které se nejvíce užívá ve 3. osobě sg. i pl.

Např.: Lo studio all'università mi piace molto. Studium na univerzitě se mi velmi líbí.

Ti piace la musica classica?      Líbí se ti vážná hudba?

Ti piacciono le canzoni italiane?      Máš rád italské písničky?



### Pozor!

Podmětem v tomto typu věty je „la musica“, resp. „le canzoni“.



## L'ANGOLO DEI PERCHÉ

- Italská slovesa se často pojí s určitou předložkou. Tyto předložkové vazby je nutné se učit spolu se slovesem, protože neodpovídají vždy českému jazyku.

andare **a**      Vado **a** ballare.      Jdu tančit.  
guardare **qc**      Guardo la televisione.      Dívám se **na** televizi.

- **C'è, ci sono** – sloveso essere bývá velice často provázeno příslovcem *ci* (tady / tam), které se do českého jazyka překládá jen někdy (viz anglické *there is / there are*).

A Roma **ci sono** molti monumenti storici.      V Římě **je** mnoho historických památek.  
**C'è** molta gente.      **Je tu/tam** mnoho lidí.

Naopak ve větách, kdy je před slovesem essere podmět, se toto příslovce neobjeví.

Roma è in Italia.      Řím je v Itálii.

- **C'è** – Končí-li jedno slovo samohláskou a pokud slovo následující samohláskou začíná, koncová samohláska prvního výrazu se většinou vypouští a je nahrazena apostrofem. Jedná se o tzv. **elizi**.

Uno studente d'italiano = uno studente di italiano

C'è anche una studentessa = ci è anche una studentessa

Quant'è? = Quanto è?

Dov'è? = Dove è?

- **Quanta gente!**  
**Quante macchine!**

To je ale lidí! / Tady je ale lidí!

To je aut!



- **Che bei tulipani rossi!** To jsou krásné červené tulipány!

Přídavné jméno **bello** může být za podstatným jménem jako většina italských adjektiv. V tomto případě tvoří jednotné i množné číslo pravidelně:

Un albergo molto bello – velmi krásný hotel

I libri molto belli – velmi krásné knihy

nebo stojí před podstatným jménem a pak mění tvar podle určitého členu příslušného substantiva:

Il libro

E' un **bel** libro.

I libri

Sono **bei** libri.

L'albergo

E' un **bell'** albergo.

Gli alberghi

Sono **begli** alberghi.

La casa	E' una <b>bella</b> casa.	Le case	Sono <b>belle</b> case.
L'opera	E' una <b>bell</b> 'opera.	Le opere	Sono <b>belle</b> opere.

■ **Dipendere da** – záviset, záležet na něčem

**Dipende** dal tempo – záleží na počasí

Ti piacciono le canzoni italiane? – Máš rád italské písničky?

**Dipende.** – Jak kdy... – podle okolností... – přijde na to...

■ Jména italských **měst** jsou většinou **rodu ženského** a **čísla jednotného**.

Např.: Roma, Milano, Pompei.

Pompei è bella e famosa.

Pompeje jsou krásné a slavné.

■ Sloveso **leggere** (číst)

leggo            leggiamo

leggi            leggete

legge            leggono

■ **Buon compleanno!** – Všechno nejlepší k narozeninám!

■ Tvar **ad** vznikl z předložky **a** + souhlásky **d** (podobně spojka **e** mívá tvar **ed**). Toto **d** se k předložce či spojce připojuje tehdy, následuje-li za nimi slovo, které začíná na samohlásku. Vkládáme je tedy mezi dvě samohlásky pro snazší výslovnost a větší libozvučnost věty, jeho užití však není povinné.

**ad** una festa

lui **ed** io

Maria **ed** anche Anna

## ESERCIZI

### 1. Čtěte:

Presento – presentano, parlo – parlano, lavoro – lavorano, ballo – ballano, canto – cantano, guardo – guardano, guido – guidano, suono – suonano, studio – studiano, abito – abitano.

Prendo – prendono, vendo – vendono, rispondo – rispondono.

Presentiamo – presentate, parliamo – parlate, lavoriamo – lavorate, balliamo – ballate, cantiamo – cantate, guardiamo – guardate, guidiamo – guidate, suoniamo – suonate, studiamo – studiate, abitiamo – abitare, prendiamo – prendete, vendiamo – vendete, rispondiamo – rispondete.



## 2. Porovnejte následující věty s textem a napište, jsou-li pravdivé (Vero) nebo ne (Falso):

I tulipani rossi sono per Hana.	V	F
Pavel e Hana parlano bene il francese.	V	F
Pavel e Hana abitano alla casa dello studente.	V	F
Pavel studia economia.	V	F
Hana studia medicina.	V	F
Annamaria non guida la macchina.	V	F
Pavel canta bene.	V	F

## 3. Převádějte slovesné tvary do jednotného, resp. množného čísla:

Dove abiti? Sono italiani. Studiano il ceco all'Università Carlo. Da quanto tempo lavora a Praga? Non parlo inglese. Cantiamo le canzoni italiane. Andate a lezione? Sei straniero? Il ragazzo non balla. Suoni il pianoforte? Questa classe è libera? Non abitiamo alla casa dello studente. Vai in Italia? Sei a Praga? Siete ceche? Lavori a Milano? Ti presentiamo Hana. Ascolti la radio? Guardo la televisione ogni giorno. Questo libro non mi piace.

## 4. Doplňte slovesa:

- Io (jít) ..... al cinema  
 Noi (jíst) ..... le olive.  
 Mario e Francesca (dívat se) ..... la televisione.  
 Voi (poslouchat) ..... la radio?  
 Quanto (stát) .....?  
 Pietro (hrát) ..... il pianoforte.  
 I Rossi (prodávát) ..... la macchina.  
 Io (brát) ..... lezioni di italiano.  
 Loro (psát) ..... una lettera.  
 Tu (utrácet) ..... troppi soldi.

## 5. Doplňte správné sloveso:



*guardare, lavorare, ballare, amare, abitare, ascoltare, studiare*

1. Marco ..... la televisione.
2. Noi ..... la musica classica.
3. Voi ..... a Milano?

4. Mi piace molto .....
5. Elena ..... in un ufficio.
6. Io ..... l'italiano.
7. Anna ..... la cucina italiana.
8. Juan ..... la samba.
9. Gli studenti ..... la storia.

#### 6. Tvořte správné tvary předložek spojených s určitým členem:



Studio (1) (a + l') Università Carlo. Vado (2) (a + la) festa di Anna. Torniamo (3) (da + l') albergo. Parla (4) (di + la) macchina di Paolo. Scrive (5) (di + il) nuovo film di Menzel. Telefonano (6) (da + gli) Stati uniti. Praga è la capitale (7) (di + la) Repubblica ceca. Mi piacciono le lezioni (8) (di + il) francese. Telefono (9) (a + gli) amici di Praga. Vado (10) (a + la) casa (11) (di + lo) studente. Siamo (12) (in + la) casa di Carlo.

#### 7. Odpověďte na otázky: *Di che cosa parli/parlate?*

Parlo/parliamo	di	il Veneto
		gli Stati uniti
		la Spagna
		la Repubblica ceca
		l'Italia
		la Sicilia
		la Sardegna
		la Germania
		l'Austria
		il Vaticano

#### 8. Doplňte správnou předložku a člen, bude-li to nutné:



- Vado (1) ..... festa (2) ..... compleanno.  
 La festa è (3) ..... Anna.  
 Telefono (4) ..... mia amica italiana.  
 Sono studente (5) ..... facoltà di economia.  
 Lavoro (6) ..... scuola.

Ho lezioni (7) ..... chitarra (8) ..... scuola.  
 Torno (9) ..... casa.  
 Abito (10) ..... un appartamento in centro.  
 Lavoriamo (11) ..... mattina (12) ..... sera.  
 Vado (13) ..... cinema.  
 Torno (14) ..... scuola.  
 Sono (15) ..... macchina (16) ..... Maria.  
 Guido la macchina (17) ..... papà.

### 9. Doplňte správné tvary sloves na -ere



1. (prendere) Lei ..... l'autobus ogni mattina.
2. (perdere) Carlo ..... spesso le chiavi.
3. (leggere) Loro ..... il Corriere della Sera ogni mattina.
4. (scrivere) Daniela ..... poesie.
5. (vivere) Paul ..... a Parigi.
6. (vendere) I signori Fabbri ..... la casa.
7. (prendere) Io ..... un bicchiere d'acqua minerale.
8. (rispondere) Voi ..... al telefono.
9. (chiedere) Noi ..... un'informazione in italiano.
10. (mettere) Domani io ..... il vestito nuovo.
11. (vedere) Tu ..... la gente passare.
12. (correre) Gli atleti ..... veloce.
13. (chiudere) I negozi ..... alle otto.
14. (leggere) Lei ..... i libri di Umberto Eco.
15. (discutere) Voi ..... di politica.

### 10. Doplňte příslušné tvary slovesa piacere

Mi ..... la musica di Rossini. Questa musica ..... a tutti. Questo colore non mi ..... . Ti ..... le lezioni d'italiano? Ti ..... la birra ceca? No, la birra ceca non mi ..... . Mi ..... il vino spagnolo. E il vino italiano non ti ..... ? Ma sì, mi ..... molto. Mi ..... i blu-jeans di Armani. Ti ..... le canzoni italiane? No, mi ..... le canzoni inglesi. Le canzoni inglesi ..... ai giovani. Ti ..... Praga? Mi ..... Pompei.

## 11. Odpovídejte:

**A)**

Chi sono Hana e Pavel?  
Dove sono?  
Dove abitano a Roma?  
Dove vanno e perché?  
Quali lingue straniere parlano?  
Che cosa studiano in Italia?  
Pietro lavora o studia?  
Con chi balla Pietro?

**B)**

Come ti chiami?  
In che città sei adesso/in questo momento?  
Sei ceco o straniero?  
Lavori o studi?  
Che cosa studi/ dove lavori?  
Da quanto tempo?  
Quali lingue straniere parli?  
Vai ogni anno in Italia?  
Ti piace guidare la macchina?  
Guardi la televisione o ascolti  
la radio ogni sera?  
Lavori con internet ogni giorno?  
Ti piace ballare?  
Suoni la chitarra?  
Ti piace cantare?  
Prendi una birra ogni giorno?

## 12. Dokončete věty:

Alla festa di Anna ci sono gli amici .....  
Pietro è insegnante .....  
Annamaria guida la macchina .....  
Pavel non canta .....

## 13. Přečtěte si ještě jednou oba dialogy a pak vyprávějte jejich obsah.

**14. Naučte se barvy! Pokuste se odhadnout jejich italské názvy!  
Ověřte si ve slovníku, jestli jste hádali správně.**

bianco	černý
nero	červený
verde	bílý
giallo	zelený
rosso	kaštanový
rosa	šedý
marrone	hnědý
castano	světlemodrý
grigio	růžový
blu	fialový
azzurro	žlutý
viola	oranžový
arancione	modrý

**15. Přeložte**



Hana a Pavel jdou na oslavu Anniných narozenin. Posadte se, prosím! Tady je ale lidí! Mluvím trochu anglicky. Představuji ti Jiřího. – Těší mne. Kde bydlíte? – Bydlím v Praze 4. Já bydlím na koleji. Co studuješ? Já studuji ekonomii a Karel studuje filozofii. Tahle písnička je moc hezká. Ráda tančím. – Smím prosit? Každý den chodím do školy. Dáš si minerálku? – Dám si pivo. České pivo mi chutná. Neřídím auto. Rád zpívám a hraji na kytaru. Nerada tančím. Zpívám falešně. Líbí se ti Praha? Praha se líbí všem.

16. Opakovací test. Z uvedených možností vyberte správné řešení.



1. Che ... alberghi!  
a) bell'                      b) bei                      c) begli
2. Andiamo .... cinema  
a) al                      b) alla                      c) a
3. Mamma, ... la radio?  
a) ascoltate              b) ascolti              c) ascolta
4. I Verdi ..... la macchina.  
a) vanno              b) vedano              c) vendono
5. Ti .... i romanzi di Kundera?  
a) ami                      b) piaci                      c) piacciono
6. Guardiamo .... televisione.  
a) alla                      b) sulla                      c) la
7. Lavoro .... mattina .... sera  
a) dal .... al              b) dalla .... alla              c) della .... alla
8. ...., Signori!  
a) Accomodati      b) Si accomodi              c) Accomodatevi
9. Noi .... la musica classica.  
a) piace                      b) amiamo                      c) amano
10. A Praga .... molti turisti.  
a) c'è                      b) sono                      c) ci sono

# ABBIAMO IMPARATO

**Umíte pozvat dál, představit někoho někomu, gratulovat a požádat o tanec.**

Accomodatevi!

Pojďte dál, posadte se, udělejte si pohodlí!

Accomodati!

Pojď dál, posaď se, udělej si pohodlí!

Si accomodi!

Pojďte dál, posadte se, udělejte si pohodlí! (vykání)

Ti presento Carlo.

Představuji ti Karla.

Tanti auguri!

Gratuluji! Všechno nejlepší!

Balliamo?

Smím prosit?



**Umíte se zeptat, co se komu líbí nebo má rád a umíte na tuto otázku i odpovědět.**

Ti piace Praga?

Líbí se ti Praha?

Mi piace la birra ceca.

Chutná mi české pivo.

Non mi piace ballare.

Nerad/a tančím.

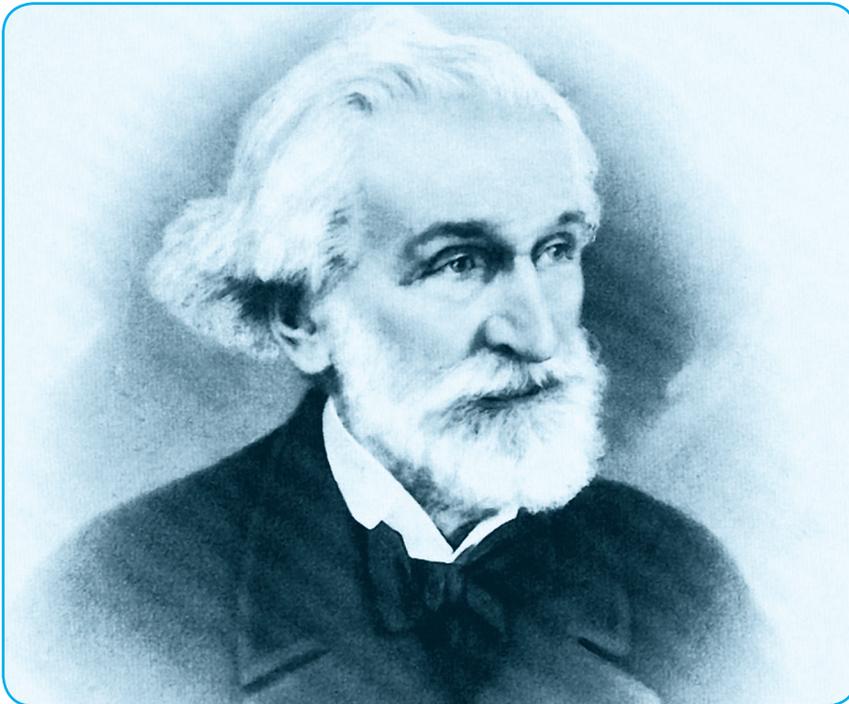
**Barvy**

Di che colore è la macchina di Paolo?

Jakou barvu má Pavlovo auto?

E' nera.

Je černé.



3



Kdo je to? Chi è? Odpověď najdete v křížovce!

1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

1. město Romea a Julie

2. elegantní

3. hlavní město Itálie

4. napsal Božskou komedii

5. Ital ve své mateřštině

**LA VITA È BELLA**



Verona – Casa di Giulietta

### ● ● ● SAPEVATE CHE...

#### Gli italiani vanno al bar

Verso mezzogiorno gli italiani, ma non tutti!, prendono l'aperitivo, che è una bevanda alcolica che si prende prima di pranzo, per esempio il campari, il prosecco e la grappa. Il barista è dietro il bancone – sempre pronto. Il conto si paga alla cassa e non al cameriere. Ci sono bar anche con i tavolini dove le bevande sono più care e il conto si paga al cameriere. Quando si paga alla cassa, non si lascia la mancia, quando si paga al cameriere, si lascia la mancia.

#### In visita

I cechi bevono la birra e fanno amicizia mentre gli italiani fanno amicizia a cena o a pranzo. Gli italiani „socializzano“ quando mangiano. Solitamente si ritrovano a casa, non vanno spesso al ristorante, ma vanno regolarmente in pizzeria.

La cena o il pranzo possono durare anche ore, tutti chiacchierano e mangiano. Gli italiani non bevono tanti alcolici: quasi niente durante il giorno, ma a pranzo o a cena bevono birra o vino.

Quando gli italiani vanno in visita, portano un dolce o fiori per la padrona di casa e una bottiglia di vino o di un liquore al padrone di casa.

Quando vi è simpatico un italiano, invitatelo allora a mangiare a casa vostra!

## Nota bene

Si paga alla cassa – platí **se** u pokladny

Si prende l'aperitivo – pije **se** aperitiv

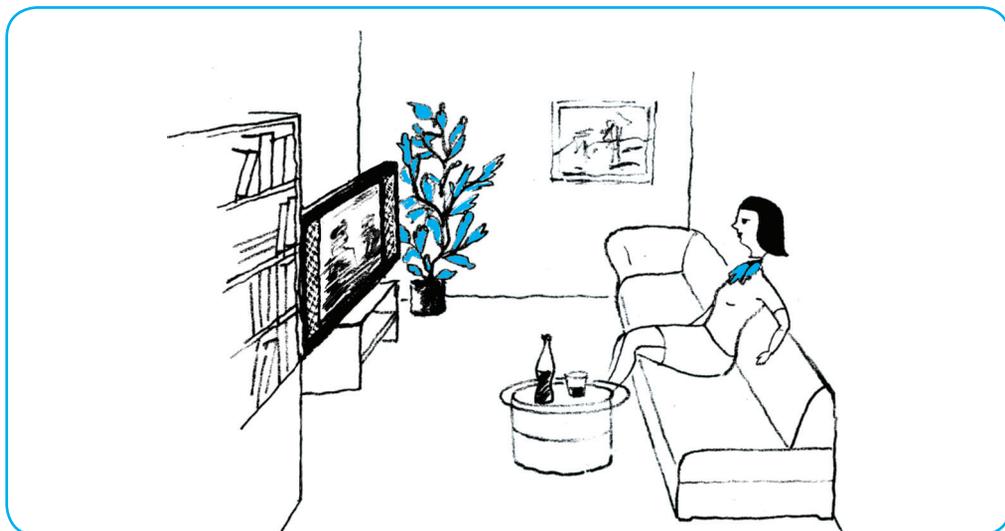
Si lascia la mancia – nechává **se** spropitné

Podobně jako v češtině i v italštině můžeme vyjádřit trpný rod zvratným zájmenem **si**.

## VOCABOLI

<b>alcolico m</b>	alkoholický nápoj	<b>niente</b>	nic
<b>alcolico/a</b>	alkoholický/á	<b>o</b>	nebo
<b>aperitivo m</b>	aperitiv	<b>padrona f di casa</b>	paní domu
<b>bancone m</b>	pult	<b>padrone m di casa</b>	pán domu
<b>barista m</b>	barman	<b>pagare</b>	platit
<b>bevanda f</b>	nápoj	<b>portare</b>	přinést
<b>bevono 3 pl. (bere)</b>	píjí (pít)	<b>pranzo m</b>	oběd
<b>bottiglia f</b>	láhev	<b>pronto/a</b>	připraven/a
<b>caro/a</b>	drahý/á	<b>può 3 sg. (potere)</b>	může (moci)
<b>cassa f</b>	pokladna	<b>quando</b>	když; kdy
<b>cena f</b>	večeře	<b>quasi</b>	téměř; skoro
<b>chiacchierare</b>	povídat si	<b>regolarmente</b>	pravidelně
<b>dolce m</b>	sladkost; cukrovinka	<b>ritrovarsi</b>	scházet se
<b>durante</b>	během	<b>sempre</b>	vždy
<b>durare</b>	trvat	<b>socializzare</b>	socializovat; družít se
<b>fare amicizia f</b>	spřátelit se	<b>solitamente</b>	obvykle
<b>invitatelo</b>	pozvěte ho	<b>tanto</b>	tolik, hodně
<b>lasciare</b>	nechat	<b>tavolino m</b>	stolek
<b>mancia f</b>	spropitné	<b>tutti</b>	všichni
<b>mentre</b>	zatímco	<b>vi</b>	vám
<b>mezzogiorno m</b>	poledne	<b>visita f</b>	návštěva





*Anna:* Ciao Pietro.

*Pietro:* Ciao Anna. Che cosa fai stasera?

*Anna:* Stasera resto a casa. E tu, che cosa fai?

*Pietro:* Io penso di uscire con gli amici. Prendiamo una pizza, chiacchieriamo e poi andiamo a casa.

*Anna:* Io sono stanca, e poi c'è un programma interessante alla televisione.

*Pietro:* Sì? Che cosa c'è?

*Anna:* Danno un bel documentario sui delfini.

*Pietro:* Bello, e su che canale?

*Anna:* Su RAITRE.

*Pietro:* A che ora?

*Anna:* Tardi, verso le dieci, non ricordo esattamente.

*Pietro:* E fino alle dieci cosa fai?

*Anna:* Guardo un bel film su RAIUNO, che finisce proprio alle dieci.

*Pietro:* Che tipo di film? Come i film che ti piacciono, i film neorealisti?

- Anna:* No, un film romantico, oggi sono distrutta!
- Annamaria:* Ciao Pavel.
- Pavel:* Ciao Annamaria.
- Annamaria:* Esci stasera?
- Pavel:* No, non esco. Vado a dormire presto. Sono un po' raffreddato.
- Annamaria:* Peccato, alla televisione danno un concerto di Pavarotti.
- Pavel:* Veramente? Su che canale?
- Annamaria:* Su RAIDUE. Ma tu hai la televisione?
- Pavel:* No, alla casa dello studente non ho la televisione.
- Annamaria:* Allora possiamo guardare il concerto a casa mia.
- Pavel:* Sì, è un'ottima idea. A che ora inizia?
- Annamaria:* Inizia alle otto e dieci, dopo la pubblicità.
- Pavel:* E a che ora finisce?
- Annamaria:* Finisce alle undici e venti. E' troppo tardi?
- Pavel:* Sì, l'ultimo autobus passa alle undici e dieci.
- Annamaria:* Perché allora non prendi un taxi?
- Pavel:* E' troppo caro, preferisco l'autobus.



Teatro La Fenice a Venezia

# VOCABOLI

<b>aereo</b> <i>m</i>	letadlo	<b>passare</b>	(pro)jít, (pro)jet
<b>andare a letto</b>	jít si lehnout	<b>peccato!</b>	škoda!
<b>aprire</b> <i>irr.</i>	otvírat	<b>pensare</b>	myslet
<b>caldo/a</b>	teplý/á	<b>più</b>	více; plus
<b>canale</b> <i>m</i>	kanál; tv program	<b>porta</b> <i>f</i>	dveře
<b>capire, capisco</b>	rozumět	<b>posta</b> <i>f</i>	pošta
<b>caro/a</b>	drahý/á	<b>potere</b> <i>irr.</i>	moci
<b>che</b> <i>m, f</i>	jaký/á; který/á	<b>pranzare</b>	obědvat
<b>chiacchierare</b>	povídat si	<b>preferire, preferisco</b>	mít raději;
<b>chilogrammo</b> <i>m</i>	kilogram		upřednostňovat
<b>cosa</b> <i>f</i>	věc	<b>presto</b>	brzy
<b>costruire, costruisco</b>	stavět	<b>primo/a</b>	první
<b>cultura</b> <i>f</i>	kultura	<b>privato/a</b>	soukromý/á
<b>dare</b> <i>irr.</i>	dávat	<b>proprio</b>	právě; vlastní
<b>delfino</b> <i>m</i>	delfín	<b>pubblicità</b> <i>f</i>	reklama
<b>distrutto/a</b>	zničený/á	<b>pulire, pulisco</b>	čistit
<b>documentario</b> <i>m</i>	dokumentární film	<b>quarto</b> <i>m</i>	čtvrt; čtvrtka
<b>dormire</b>	spát	<b>raffreddato/a</b>	nachlazený/á
<b>esame</b> <i>m</i>	zkouška	<b>restare</b>	zůstat
<b>esattamente</b>	přesně	<b>restituire, restituisco</b>	vracet
<b>fare</b> <i>irr.</i>	dělat	<b>ricordare</b>	vzpomínat si
<b>finestra</b> <i>f</i>	okno	<b>romantico/a</b>	romantický/á
<b>finire, finisco</b>	končit	<b>seguire</b>	sledovat
<b>fino a</b>	až do (čas. předl.)	<b>sentire</b>	slyšet; cítit
<b>fuori</b>	venku, ven	<b>spedire, spedisco</b>	poslat
<b>idea</b> <i>f</i>	nápad; myšlenka	<b>stanco/a</b>	unavený/á
<b>iniziare</b>	začít	<b>stasera</b>	dnes večer
<b>letto</b> <i>m</i>	postel	<b>tardi</b>	pozdě
<b>meno</b>	méně, minus	<b>telenovela</b> <i>f</i>	televizní seriál
<b>metro</b> <i>m/f</i>	metro	<b>tipo</b> <i>m</i>	druh; typ
<b>mezzanotte</b> <i>f</i>	půlnoc	<b>tram</b> <i>m</i>	tramvaj
<b>mezzo</b> <i>m</i>	půl; půlka	<b>troppo</b>	příliš
<b>mezzogiorno</b> <i>m</i>	poledne	<b>ultimo/a</b>	poslední
<b>morto/a</b>	mrtvý/á	<b>uscire</b> <i>irr.</i>	vycházet; jít ven
<b>offrire</b> <i>irr.</i>	nabídnout	<b>veramente</b>	opravdu
<b>oggi</b>	dnes	<b>verso</b>	k; směrem k; přibližně
<b>ottimo/a</b>	výborný/á		
<b>partire</b>	odjet		

# GRAMMATICA

## 1. Slovesa III. slovesné třídy -ire

Časují se buď podle vzoru **dormire**, nebo přibírají tzv. infix **-isc-** podle vzoru **finire**.

<b>dormire</b> (spát)		<b>finire</b> (končit)	
dormo	dormiamo	finisco	finiamo
dormi	dormite	finisci	finite
dorme	dormono	finisce	finiscono

Jako **dormire** časujeme v přítomném čase apř.: partire, aprire, seguire, offrire, sentire...

Jako **finire** časujeme např.: preferire, capire, spedire, restituire, pulire, costruire... Podle tvaru 1. os. sg. zjistíme, máme-li vložit vsuvku **-isc-**.



### Pozor!

1. a 2. os. pl. tvoříme vždy pravidelně od infinitivu.

## 2. Nepravidelná slovesa fare, dare, potere, uscire

<b>fare</b> (dělat)		<b>dare</b> (dát)	
faccio	facciamo	do	diamo
fai	fate	dai	date
fa	fanno	dà	danno

<b>potere</b> (moci)		<b>uscire</b> (vycházet, jít ven)	
posso	possiamo	esco	usciamo
puoi	potete	esci	uscite
può	possono	esce	escono

## 3. Číslovky 1–20

1 – uno/una	6 – sei	11 – undici	16 – sedici
2 – due	7 – sette	12 – dodici	17 – diciassette
3 – tre	8 – otto	13 – tredici	18 – diciotto
4 – quattro	9 – nove	14 – quattordici	19 – diciannove
5 – cinque	10 – dieci	15 – quindici	20 – venti



### Pozor!

Číslovky v italštině jsou neměnné, pouze **jeden/ jedna** má rozdílný tvar podle rodu podstatného jména, u kterého stojí, protože se shoduje s tvarem neurčitého členu:

**un** ragazzo, **una** ragazza – jeden (nějaký) chlapec, jedna (nějaká) dívka. Počítaný předmět připojujeme bez předložky, např. due libri, venti case.



### Pozor!

Nula se řekne italsky zero (viz 0. lekce) a chová se jako podstatné jméno:  
Tre **zeri** – tři **nuly**

## 4. Hodiny/Ore

### Che ora è?/ Che ore sono?

Sono le due.



Sono le tre e un quarto.



Sono le cinque e venti.



Sono le sette e mezza.



Sono le otto di sera/di mattina



Sono le undici meno un quarto.



### Pozor!

E' l'una.

E' mezzogiorno.

A che ora finisci? Alle due.

Alle tre e quindici.

Alle due e mezzo.

Alle dieci meno un quarto.

Alle otto.

All'una.

A mezzanotte.

Podrobnější časové údaje se naučíme později.



### Pozor!

Půl hodiny v časových výrazech překládáme buď **mezzo**, nebo **mezza**.



## L'ANGOLO DEI PERCHÉ

- Un documentario/ un film/ un libro (podstatné jméno) **sui** delfini, **su** Praga, **sulla** cultura – dokumentární film/ film/ kniha **o** delfínech, **o** Praze, **o** kultuře
- Il professore/ il film/ il libro parla (sloveso) **di** Praga, **dei** delfini, **della** cultura ceca – profesor/ film/ kniha hovoří **o** Praze, **o** delfínech, **o** české kultuře
- **Penso di** uscire con gli amici. **Myslím, že** půjdu ven s přáteli.
- **Vado a casa mia.** **Jdu domů.**
- **Prendere**

Prendo un caffè.	Dám si kávu.
Prendo un kg (chilo) di arance.	Vezmu si kilo pomerančů.
Prendo lezioni d'inglese.	Chodím na hodiny angličtiny.
Prendo un taxi, il tram, l'autobus.	Pojedu taxíkem, tramvají, autobusem.



### Pozor!

V italštině můžete vyjádřit **budoucí čas** časem přítomným, stejně jako v češtině. Záleží vždy na kontextu. **Prendi un taxi? Pojedeš taxíkem?**

## ESERCIZI

### 1. Opovězte na otázky k textu:

- Che cosa fa Pietro stasera?
- Su che canale danno il documentario sui delfini stasera?
- Che tipo di film danno stasera su RAIUNO?
- Perché Pavel stasera non esce?
- Pavel ha la televisione?
- A che ora inizia il concerto di Pavarotti alla televisione?
- A che ora passa l'ultimo autobus?
- Perché Pavel preferisce l'autobus?

### 2. Doplňte správné tvary sloves *potere, fare, andare, uscire, dare*:



- (1) ..... restare, Paolo? (2) Dove ....., Pietro? (3) Che cosa ....., Anna? (4) A che ora ..... tornare? (5) ..... stasera, ragazzi? (6) Noi

..... a lezione. (7) La signora Neri non ..... (8) Io ..... ogni sera. (9) Stasera i Bruni ..... al concerto. (10) Gina, ..... a scuola? (11) Che cosa ..... alla televisione? (12) Maria, mi ..... il numero di telefono di Anna?

### 3. Počítejte podle vzoru: Quanto fa...? Kolik je...?

$$1 + 1 = 2 \text{ (uno più uno fa due)}$$

$$2 - 1 = 1 \text{ (due meno uno fa uno)}$$

$$3 + 4 =$$

$$6 - 5 =$$

$$20 - 15 =$$

$$3 + 12 =$$

$$5 + 5 =$$

$$3 + 7 =$$

$$10 + 10 =$$

$$18 - 11 =$$

$$8 - 1 =$$

$$2 + 3 =$$

$$19 - 3 =$$

$$13 - 6 =$$

$$10 - 4 =$$

$$6 - 3 =$$

$$13 + 7 =$$

$$17 + 2 =$$

$$1 - 1 =$$

$$7 + 3 =$$

$$15 - 8 =$$

$$12 + 5 =$$

### 4. Zadávejte podobné příklady svým spolužákům! Budou mít radost!

### 5. Tvořte otázky a odpovídejte na ně:

alle 8 e mezzo di sera

alle 10 e un quarto di mattina

Dove sei a mezzogiorno

Dove vai a mezzanotte

Che cosa fai alle 3 e venti

alle 5 meno un quarto

alle 6

### 6. Sestavujte libovolné věty a překládejte je do češtiny:

preferisco/ preferiamo

preferisci/ preferisce

la birra

il vino bianco

tornare a casa

studiare l'italiano

restare qui

lavorare in una pizzeria

la musica classica

le canzoni inglesi

### 7. Obměňujte věty pomocí sloves *potere*:

*Např.: Resto a casa – Posso restare a casa.*

Che cosa faccio? Tornate a casa. Vado al cinema. E' stanca. Il programma è interessante. Non ricordo. Il film finisce alle sei. Andiamo a dormire. Gina guarda la televisione, Paola ascolta la radio. Prendi un taxi. Iniziano alle otto di sera. Il bambino ha fame. Non torno in Italia.

### 8. Doplňte správné tvary sloves na -ire.

**Pak převedte podmět do čísla jednotného nebo množného:**

(dormire)	Paolo e Gianni .....	molto.
(sentire)	Io .....	la musica dalla finestra.
(aprire)	Giorgio .....	la porta.
(seguire)	Io .....	una telenovela alla televisione.
(partire)	Francesca .....	per Milano stasera.
(offrire)	Tommaso .....	un aperitivo agli amici.
(partire)	L'aereo .....	alle nove e cinque.
(aprire)	Lui .....	la posta.
(capire)	Io .....	la lezione.
(preferire)	Tu .....	la cucina italiana.
(pulire)	Voi .....	la casa.
(finire)	La lezione .....	alle otto.
(restituire)	Lei .....	i libri a Carlo.
(spedire)	Tu .....	una lettera in Italia.
(costruire)	Loro .....	una nuova casa.
(preferire)	Noi .....	un cappuccino.

### 9. Odpovězte na otázky:

**A che ora**

finisce la lezione?

hai l'esame?

parte l'autobus?

vai a casa?

pranzi?

inizia la festa di Anna?

vai al lavoro?

parte l'aereo per Roma?  
torni dalla scuola?  
vai a dormire?  
torni dal lavoro?  
andiamo al bar?  
passa l'ultimo metrò?

### 10. Tvořte otázky a odpovědi:

Che cosa fai	stasera	Penso di	restare a casa
	domani sera		guardare la TV
	alle sei		ascoltare la radio
	a mezzogiorno		andare in un bar
	domani mattina		uscire
			andare a lezione
			tornare a casa

### 11. Přeložte:



Co děláš dnes večer? Dnes zůstanu doma. Myslím, že půjdu ven s přáteli. Dáme si pizzu, popovídáme si a pak půjdeme domů. Já jsem unavený, raději se budu dívat na televizi. A co dnes dávají? Jeden zajímavý film o Římu. A na kterém programu? Nevím přesně, mohu se podívat do programu. Jdeš ven dnes večer? Ne, jsem nastydlá, dám si teplý čaj a půjdu si brzy lehnout. Škoda! Je v televizi hodně reklam? Na prvním a druhém programu ne, ale na soukromých programech je reklam hodně. Pojedeš autobusem nebo taxíkem? V kolik hodin jede poslední autobus? Je to pro tebe příliš pozdě? V kolik hodin začíná v televizi koncert Pavla Šporcla? Já na koleji nemám televizi.

### 12. Opakovací test. Z uvedených možností vyberte správné řešení.



- Il negozio chiude .... 8.  
a) all'                      b) a                      c) alle
- Paola lavora molto. E' ....  
a) stanco                      b) distrutto                      c) stanca morta

3. Quando torni? - Verso .... 3.  
a) -                      b) le                      c) alle
4. Esci stasera? - No, resto .... casa.  
a) a                      b) alla                      c) nella
5. La professoressa parla .... canzoni inglesi.  
a) dei                      b) sulle                      c) delle
6. Andiamo .... dormire.  
a) -                      b) a                      c) per
7. Che cosa facciamo, ragazzi? .... al bar?  
a) Vanno                      b) Andate                      c) Andiamo
8. Noi .... il vino bianco.  
a) preferite                      b) prendete                      c) preferiamo
9. Danno un film documentario .... calcio italiano.  
a) sul                      b) del                      c) di
10. Che cosa .... alla televisione?  
a) c'è                      b) è                      c) ha

## ABBIAMO IMPARATO

### Umíte se zeptat druhého, jestli půjde ven.

Esci stasera?	Jdeš dnes večer ven?
Non esco.	Nikam nejdu.
Resto a casa.	Zůstávám doma.

### Umíte říci, že jste unavený/á.

Sono stanco.	Jsem unavený.
Sono stanca morta.	Jsem hrozně unavená.
Sono distrutto.	Jsem zničený.

### Umíte si povídat o televizním programu.

Che cosa danno/ che cosa c'è  
alla televisione/ TV oggi?

Danno/ c'è un film francese.

Co dávají/ co je dnes v televizi?

Dávají nějaký francouzský film.

### Umíte se zeptat na čas/ hodinu.

A che ora comincia/ finisce il film?

Alle dieci.

A mezzogiorno.

Verso le tre.

Proprio alle cinque.

V kolik hodin začíná/ končí ten film?

V deset.

V poledne.

Ke třetí/ okolo třetí.

Přesně (zrovna) v pět.



Firenze

## ●●● SAPEVATE CHE...

Italská státní televize má tři programy. La televisione italiana pubblica ha tre canali:

### ● RAIUNO

**20:00** TELEGIORNALE  
**20:30** GIOCO  
**Identità nascoste**  
**21:20** MUSICA  
**Una voce per Padre Pio**  
**23:30** TELEGIORNALE  
**00:20** RUBRICA  
**00:30** TELEGIORNALE  
**01:00** RUBRICA

### ■ RAIDUE

**20:20** GIOCO  
**20:30** TELEGIORNALE  
**21:00** TELEFILM  
**Jericho**  
**22:30** TELEFILM  
**Supernatural**  
**23:20** TELEGIORNALE  
**23:30** FILM  
**Taxi 2**  
**01:00** Tg Parlamento  
**01:20** REAL TV  
**02:00** GIOCO

### ▲ RAITRE

**20:00** NEWS Sport  
**20:20** ATTUALITÀ  
**20:30** TELEROMANZO  
**La piovra**  
**21:00** ATTUALITÀ  
**23:20** TELEGIORNALE  
**23:30** TELEGIORNALE **Regioni**  
**00:00** ATTUALITÀ  
**00:30** TELEGIORNALE

1. A che ora ci sono i telegiornali su RAIUNO, RAIDUE e RAITRE?

2. Conoscete il teleromanzo „La piovra“? Di che cosa parla?

## VOCABOLI

attualità *f pl*  
film *m*  
gioco *m*  
identità *f*  
musica *f*  
nascosto/a  
padre *m*  
parlamento *m*

aktuality  
film  
hra  
identità  
hudba  
utajený/á  
otec  
parlament

rubrica *f*  
piovra *f*  
sport *m*  
telegiornale *m*  
teleromanzo *m*  
voce *f*

rubrika  
chobotnice  
sport  
televizní film  
televizní noviny  
televizní seriál  
hlas

## LEZIONE 5



5

Mi chiamo Anna Russo e sono una donna di 35 anni. Sono sposata, mio marito si chiama Antonio Colombo e abbiamo due figli, Angela di 6 anni e Edoardo di 3 anni. Io sono figlia unica, cioè non ho né fratelli né sorelle. Il mio papà si chiama Giuseppe ed è già in pensione, la mia mamma si chiama Alessandra e lavora ancora come insegnante alle scuole elementari. Mio marito però ha una famiglia molto numerosa: ha due fratelli, Paolo e Francesco, e ha anche una sorella, Laura. I suoi genitori Maria e Domenico, sono anziani e fanno i nonni di professione! I miei suoceri hanno 9 nipoti, il maggiore si chiama Nicola ed è figlio di mio cognato Paolo e di sua moglie, mia cognata Francesca. Anche Francesco è sposato, sua moglie si chiama Marta ed è francese, la loro figlia è molto carina, è una neonata e si chiama Sofia. Laura, la minore, è ancora single, fa l'architetta.

Anche i genitori di Antonio vengono da famiglie molto numerose, infatti Antonio ha in tutto 11 zii, 5 zie e 38 cugini. Il suo cugino preferito è Stefano, è un uomo molto simpatico e gentile. Quando quasi tutta la famiglia passa il tempo insieme, c'è sempre una grande confusione, ma per fortuna i miei suoceri hanno una grande casa in campagna e lì i bambini giocano mentre gli adulti chiacchierano.

# VOCABOLI

<b>adulto/a</b>	dospělý/á	<b>gentile m, f</b>	příjemný/á; zdvořilý/á
<b>altezza f</b>	výška	<b>giocare</b>	hrát (si)
<b>ancora</b>	ještě	<b>giornale m</b>	noviny
<b>anziano/a</b>	starý/á; starší	<b>grande m, f</b>	velký/á; starý/á
<b>architetto m/ architetta f</b>	architekt/ architektka	<b>impiegato m/impiegata f</b>	úředník/ úřednice
<b>assolutamente</b>	absolutně; úplně	<b>in tutto</b>	celkem
<b>avvocato m</b>	advokát	<b>infatti</b>	totiž; opravdu
<b>calcio m</b>	kopaná; fotbal	<b>insegnare</b>	vyučovat
<b>campagna f</b>	venkov	<b>insieme</b>	spolu
<b>cane m</b>	pes	<b>invitare</b>	zvat
<b>carino/a</b>	roztomilý/á	<b>lavare</b>	mýt
<b>carta f d'identità</b>	občanský průkaz	<b>leggibile m, f</b>	čitelný/á
<b>carte f pl</b>	karty	<b>loro</b>	jejich
<b>casolare m</b>	chalupa	<b>maggiore m, f</b>	starší (věk)
<b>celibe</b>	svobodný	<b>marito m</b>	manžel
<b>cercare</b>	hledat	<b>mentre</b>	zatím co; mezitím co
<b>cercare (di fare qc)</b>	snažit se (něco dělat)	<b>minore m, f</b>	mladší
<b>cioè</b>	totiž; to znamená	<b>moglie f</b>	manželka
<b>chitarra f</b>	kytara	<b>montagna f</b>	hora
<b>cognato m/ cognata f</b>	švagr/ švagrová	<b>nato/a</b>	narozený/á
<b>cognome m</b>	příjmení	<b>né... né ...</b>	ani ... ani...
<b>coinvolgere irr.</b>	zapojit	<b>neonato m/ neonata f</b>	novorozenec
<b>computer m</b>	počítač	<b>niente</b>	kluk/ holčička
<b>comune m</b>	obec	<b>nipote m, f</b>	nic
<b>confusione f</b>	zmatek; chaos	<b>nome m</b>	vnuk/ vnučka;
<b>cucinare</b>	vařit	<b>nonni m pl</b>	synovec/ neteř
<b>cugino m/ cugina f</b>	bratranec/ sestřenice	<b>nonno m/ nonna f</b>	jméno
<b>dama f</b>	dáma	<b>nono/a</b>	prarodiče
<b>data f</b>	datum	<b>nubile f</b>	dědeček/ babička
<b>dato/a</b>	daný/á	<b>numeroso/a</b>	devátý/á
<b>decimo/a</b>	desátý/á	<b>ottavo/a</b>	svobodná
<b>derivare</b>	odvozovat	<b>pallacanestro f</b>	(po)četný/ (po)četná
<b>dipendenza f</b>	závislost	<b>pallavolo f</b>	osmý/á
<b>dizionario m</b>	slovník	<b>papà m</b>	košíková
<b>domenica f</b>	neděle	<b>parente m, f</b>	volejbal
<b>donna f</b>	žena	<b>parola f</b>	tatínek
<b>elegante m, f</b>	elegantní	<b>parte f</b>	příbuzný/á
<b>elementare m, f</b>	základní	<b>passare il tempo</b>	slovo
<b>esperienza f</b>	zkušenost	<b>pensione f</b>	strana, část
<b>famiglia f</b>	rodina	<b>per fortuna</b>	trávit čas
<b>fantastico/a</b>	fantastický/á	<b>però</b>	důchod; penze; penzión
<b>favola f</b>	pohádka	<b>pianoforte m</b>	naštěstí
<b>figlia f</b>	dcera	<b>piazza f</b>	ale, avšak
<b>figlia f unica</b>	jedináček (dcera)	<b>poi</b>	klavír
<b>figlio m</b>	syn	<b>pratiche m</b>	náměstí
<b>figlio m unico</b>	jedináček (syn)	<b>pratiche m</b>	pak, potom
<b>firma f</b>	podpis	<b>preferito/a</b>	nosit, oblékat
<b>fisico/a</b>	fyzický/á	<b>preparare</b>	praxe
<b>flauto m</b>	flétna	<b>professione f</b>	oblíbený/á
<b>fortuna f</b>	štěstí		připravovat
<b>genitori m pl</b>	rodiče		povolání, profese

provare	zkoušet	scherzo <i>m</i>	žert
quarto/a	čtvrtý/á	significare	znamenat
quasi	téměř; skoro	sindaco <i>m</i>	starosta; primátor
quinto/a	pátý/á	single <i>m, f</i> (angl.)	svobodný/á (angl.)
recitare	hrát roli	sorella <i>f</i>	sestra
residente <i>m, f</i>	bydlící (bydlištěm)	sottoscritto <i>m</i>	níže podepsaný
richiesta <i>f</i>	žádost	storicamente	historicky
rilascio <i>m</i>	vydání	suo, sua	jeho, její
ruolo <i>m</i>	role	suocero <i>m/ suocera f</i>	tchán/ tchyně
scacchi <i>m pl</i>	šachy	terzo/a	třetí
scarpa <i>f</i>	bota	tuo, tua	tvůj, tvoje
secondo	podle	uomo <i>m, uomini m pl</i>	člověk; muž
sempre	stále	usato/a	používaný/á
sesto/a	šestý/á	venire <i>irr.</i>	přicházet; pocházet
settimo/a	sedmý/á	via <i>f</i>	ulice
sfortuna <i>f</i>	neštěstí	violino <i>m</i>	housle

## GRAMMATICA

### 1. Přivlastňovací zájmena

IO	il mio libro	la mia casa	i miei libri	le mie case
TU	il tuo libro	la tua casa	i tuoi libri	le tue case
LUI, LEI	il suo libro	la sua casa	i suoi libri	le sue case
NOI	il nostro libro	la nostra casa	i nostri libri	le nostre case
VOI	il vostro libro	la vostra casa	i vostri libri	le vostre case
LORO	il loro libro	la loro casa	i loro libri	le loro case

Vykání: **il Suo, la Sua, i Suoi, le Sue**



#### Pozor!

Přivlastňovací zájmena mají většinou u sebe člen určitý, výjimečně člen neurčitý nebo ukazovací zájmeno, např. un mio amico – jeden můj přítel; quel tuo amico – ten tvůj přítel.

Na rozdíl od českého jazyka tvar italského přivlastňovacího zájmena odpovídá nejen rodu a číslu přivlastňovaného předmětu, ale i osobě, které předmět přivlastňujeme. Zájmeno loro je výjimkou a je neměnné.

E' <b>il tuo</b> libro.	Je to <b>tvoje</b> kniha.
E' <b>la mia</b> casa.	Je to <b>můj</b> domov.
Vengo con <b>il mio</b> amico.	Přijdu se <b>svým</b> přítelem.
Vieni con <b>la tua</b> amica?	Přijdeš se <b>svou</b> přítelkyní?
Vengono con <b>i loro</b> figli.	Přijdou se <b>svými</b> dětmi.
Signore, è la <b>Sua</b> macchina?	Pane, je to <b>Vaše</b> auto?

Bez určitého členu jsou však přivlastňovací zájmena ve spojení se jmény nejbližších **příbuzných (sua madre, mio fratello)**, pokud nejsou:

<b>zdrobnělá</b>	la mia mamma	moje maminka
<b>v množném čísle</b>	i suoi figli	jeho/její děti
<b>rozvinutá přidavným jménem</b>	la tua piccola sorella	tvoje malá sestra
<b>loro</b>	il loro fratello	jejich bratr

Podobně je-li přivlastňovací zájmeno **za podstatným jménem** a v odpovědi na otázku **Di chi è ....?** bude přivlastňovací zájmeno **bez členu**.

Torno <b>a casa mia</b> .	Vracím se domů.
Di chi è il libro? – E' <b>mio</b> . E' <b>nostro</b> .	Čí je ta kniha? – <b>Moje</b> . <b>Naše</b> .



### Pozor!

Před loro bude předložka di:

Di chi è il giornale? – E' **di** loro. Čí jsou ty noviny? – Jsou jejich.

## 2. Číslovky základní (pokračování)

21	ventuno	26	ventisei	31	trentuno
22	ventidue	27	ventisette	32	trentadue
23	ventitré	28	ventotto	33	trentatré
24	ventiquattro	29	ventinove	38	trentotto
25	venticinque	30	trenta	39	trentanove
40	quaranta	101	centouno	401	quattrocentouno
50	cinquanta	102	centodue	500	cinquecento
60	sessanta	108	centootto	602	seicentodue
70	settanta	110	centodieci	708	settecentootto
80	ottanta	120	centoventi	888	ottocentottantotto
90	novanta	200	duecento	900	novecento
100	cento	300	trecento	1000	mille
2 000	duemila				
4 000	quattromila	1 000 000	un milione		
5 000	cinquemila	2 000 000	due milioni		
15 000	quindicimila	1 000 000 000	un miliardo		
50 000	cinquantamila	5 000 000 000	cinque miliardi		
100 000	centomila				
555 301	cinquecentocinquantacinquemila	trecentouno			



### Pozor!

Číslovky jsou v italštině většinou **neměnné** (mimo uno/una viz 4. lekce), ale **mille** má dva tvary:

1000 mille – jeden tisíc (vyslovujeme krátce) např. mille euro

2000 duemila (pl.) – dva tisíce (vyslovujeme dlouze) např. duemila studenti

10 000 diecimila – deset tisíc...

**un/il milione** a **un/il miliardo** se však chovají jako **podstatná jména**, tudíž tvoří pravidelně **množné číslo**. Počítaný předmět je připojen **předložkou di**:

1 000 000 (un milione) **di** euro

2 000 000 (due milioni) **di** euro

10 000 000 000 (dieci miliardi) **di** corone ceche



### Pozor!

1 326 221 (un milione trecentoventiseimila duecentoventuno) **case** (pl.).

## 3. Číslovky řadové

1° primo	6° sesto
2° secondo	7° settimo
3° terzo	8° ottavo
4° quarto	9° nono
5° quinto	10° decimo



### Pozor!

Na rozdíl od češtiny se v italštině po řadových číslovkách nepíše tečka.

Řadové číslovky se používají obvykle se členem určitým a shodují se **rodem a číslem** s podstatným jménem, u kterého stojí:

il primo figlio – první syn

la seconda sorella – druhá sestra

i primi anni – první roky

le prime esperienze – první zkušenosti

Řadové číslovky se mohou psát i římskými číslicemi, např.:

Carlo IV (Carlo quarto)

Francesco II (Francesco secondo)

Všimněte si, že s vlastními jmény nemají řadové číslovky člen.

## 4. Sloveso venire

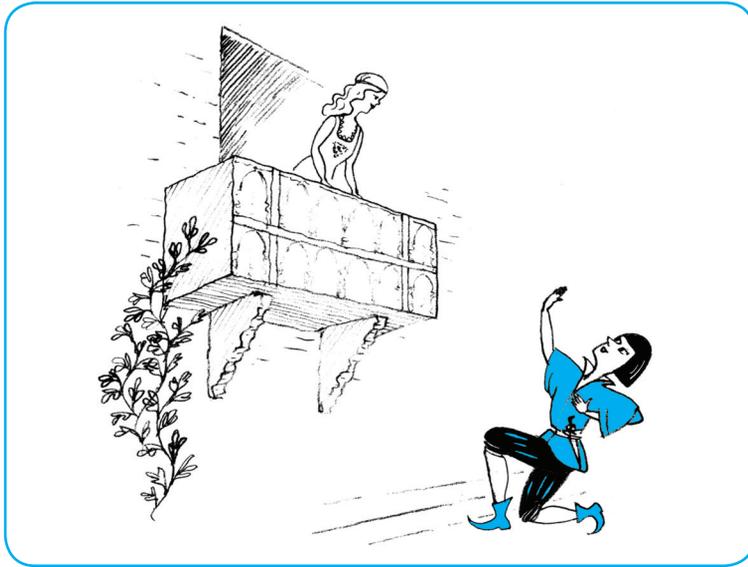
### Venire – přijít, přicházet, chodit, jít

vengo	veniamo
vieni	venite
viene	vengono



## L'ANGOLO DEI PERCHÉ

- Mi chiamo **Anna Russo** e mio marito si chiama **Antonio Colombo**.  
V Itálii je běžné, že žena si po svatbě ponechá své dívčí jméno.
- I nonni, gli zii, i fratelli, ecc.      Překládáme většinou jako: prarodiče, strýc a teta, sourozenci. Půjde-li o dva muže, přeložíme: dědečkové, strýcové, bratři.  
  
Hai fratelli? – Sì, ho una sorella.      Máš sourozence? – Ano, jednu sestru.
- Sono **single**.      Žiji sama/ sám.  
Sono **celibe**.      Jsem svobodný (vyplňuje se do formulářů).  
Sono **nubile**.      Jsem svobodná (vyplňuje se do formulářů).
- E' il fratello **maggiore**.      Je to starší/ nejstarší bratr. (rozlišíme podle kontextu)  
E' la sorella **minore**.      Je to mladší/ nejmladší sestra. (rozlišíme podle kontextu)
- Abbiamo una casa **in** campagna,      Máme dům **na** vesnici, **na** horách, **ve** městě.  
**in** montagna, **in** città.
- Faccio l'architetto.      Pracuji jako architekt.  
Sono architetto. (po slovesu **essere bez členu**)      Jsem architekt.
- Jak vyjádříte české **sloveso hrát**?  
**Suono** la chitarra, il pianoforte, il violino e il flauto.      **Hraji** na kytaru, na klavír, na housle a na flétnu.  
**Gioco a** calcio, a pallavolo, a pallacanestro.      **Hraji** fotbal, volejbal, košíkovou.  
**Gioco a** carte, a scacchi, a dama.      **Hraji** karty, šachy, dámu.  
**Recita** il ruolo di Romeo, **recita** bene.      **Hraje** Romea, **hraje** dobře.



■ **Per fortuna** ha molti amici.  
**Per sfortuna** non sono intelligenti.

**Naštěstí** má hodně přátel.  
**Naneštěstí/ bohužel** nejsou inteligentní.

## ESERCIZI

5

### 1. Zvolte správné řešení podle textu:

- Il marito di Anna Russo si chiama
  - Carlo
  - Antonio
  - Giovanni
- Il figlio di Anna Russo ha
  - 6 anni
  - 1 anno
  - 3 anni
- Giuseppe è
  - il padre di Anna Russo
  - il nonno di Anna Russo
  - lo zio di Anna Russo
- La madre di Anna Russo
  - non lavora
  - è in pensione
  - insegna
- Paolo e Francesca sono
  - i parenti di Anna Russo
  - i genitori del marito di Anna Russo
  - gli amici di Anna Russo

## 2. Porovnejte následující věty s textem a napište, jsou-li pravdivé (V) nebo ne (F):

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. La neonata si chiama Sofia.                         | V | F |
| 2. Laura è single.                                     | V | F |
| 3. Stefano è il cugino preferito.                      | V | F |
| 4. Per sfortuna i suoceri hanno una grande casa.       | V | F |
| 5. Paolo e Francesco sono fratelli di Antonio Colombo. | V | F |
| 6. I bambini chiacchierano mentre gli adulti giocano.  | V | F |

## 3. Sestavte rodokmen (albero genealogico) Anny Russo a jejího manžela. Pak nakreslete rodokmen vaší rodiny!

## 4. Doplňte přivlastňovací zájmena:

- |                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| <i>Ho una casa in campagna</i> | <i>E' la mia casa.</i> |
| Abbiamo una nuova macchina .   | E' ..... macchina.     |
| Hai una bella camera.          | E' ..... camera.       |
| Hanno un cane molto carino.    | E' ..... cane.         |
| Hai buoni amici.               | Sono ..... amici.      |
| Ha una sorella molto elegante. | E' ..... sorella       |
| Ha i genitori anziani.         | Sono ..... genitori.   |
| Avete una casa fantastica.     | E' ..... casa.         |
| Hanno bravi figli.             | Sono ..... figli.      |
| Ho molti libri italiani.       | Sono ..... libri.      |
| Hai tante amiche!              | Sono ..... amiche.     |

## 5. Převádějte do množného čísla



- (1) Dove è tuo fratello? (2) Cerco il mio libro. (3) Mi piace cantare la sua canzone. (4) Lavoro con vostra cugina. (5) Il mio cane è bianco. (6) La tua valigia è nera. (7) Suo figlio è giovane. (8) La mia famiglia è grande. (9) Mio fratello è in Italia. (10) La tua amica è in Spagna. (11) Il suo architetto è bravo. (12) La tua città è antica. (13) La mia camera non è grande. (14) Sua sorella è piccola. (15) Suo cugino è italiano. (16) Il tuo amico parla francese?

## 6. Doplňte členy a předložky tam, kde to je nutné:



- Telefono (1) ..... suo fratello.  
Dove sono (2) ..... nostre figlie?  
E' questo (3) ..... professore d'italiano?  
Spedisco le lettere (4) ..... miei genitori.  
Presento (5) ..... mia sorella (6) ..... tua mamma.  
Sono tulipani per (7) ..... sua nonna.  
Voglio invitare anche (8) ..... vostri amici.  
E' (9) ..... loro cantante preferito.  
Scrivo (10) ..... miei nonni.  
Mi piace (11) ..... tua casa.  
Preferisci (12) ..... loro canzoni?  
Scrivi spesso (13) ..... tuoi parenti?

## 7. Reagujte podle vzoru.

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| <i>Di chi è la rosa rossa?</i>   | <i>E'...(tu). E' tua.</i> |
| Di chi è questa bella casa?      | E' ..... (lui).           |
| Di chi sono i tulipani gialli?   | Sono ..... (io).          |
| Di chi è la nuova macchina nera? | E' ..... (tu).            |
| Di chi sono le valigie verdi?    | Sono ..... (lei).         |
| Di chi è il caffè?               | E' ..... (io).            |
| Di chi è questa chitarra?        | E' ..... (lui).           |
| Di chi sono i libri d'italiano?  | Sono ..... (voi).         |
| Di chi è questa classe?          | E'..... (noi).            |
| Di chi è il vino rosso?          | E' ..... (tu).            |

## 8. Doplňte přivlastňovací zájmena:

- Questa è Anna. Giuseppe e Alessandra sono i ..... genitori.  
Laura va con ..... fratello Paolo al cinema.  
Marta: „Francesco è ..... marito“.  
Maria: „Laura è ..... figlia“.  
..... marito si chiama Antonio.  
I ..... suoceri hanno 9 nipoti.

## 9. Čtěte:

Abito in via Rimini n. 57.

Il numero di telefono dell'avvocato è 0815467837.

Il mio numero di scarpe è 41.

Porto la 46.

Prendo il tram 25.

Anna Russo, Piazza Rossini 18, 00198 Roma.

## 10. Podle poslechu zaznamenejte správné číslo.



## 11. Vyškrtněte slovo, které se nehodí:

famiglia	padre	madre	professoressa
anno	giorno	bar	sera
programma	televisione	radio	bicicletta
alle sette	domani	all'una	alle nove
francese	italiano	bello	inglese
Maria	tu	voi	lei
gli	un	la	l'
guardare	lavorare	dormire	amare
internet	giornali	bambino	computer

## 12. Která tvrzení mají stejný význam?

Sono un uomo di trenta anni

Ha una casa in campagna

Io sono Gino; non ho né sorelle né fratelli

Non sono sposata

I miei nonni non sono giovani

Fa l'architetta

Viene da una famiglia numerosa

Le mie amiche parlano e parlano...

Sono Gina; ho un fratello minore

sono single

sono figlio unico

ho trenta anni

sono anziani

le mie amiche chiacchierano

sono la sorella maggiore

ha una casa fuori città

viene da una famiglia grande

lavora come architetta

= ?

### 13. Přeložte:



Jsi svobodný? Jsem 25 let ženatý. Moje manželka se jmenuje Klára. Máme tři děti – dva syny a jednu dceru. Nejstarší syn již pracuje, dcera chodí do základní školy. Nejmladší syn se jmenuje Gino a je mu jeden měsíc – je to miminko. Moje žena pracuje jako úřednice. Rodiče jsou již sedm let v důchodu. Kolik let je tvé tchyni? Můj tchán ještě pracuje, je architekt. Náš strýc s tetou nebydlí ve městě, bydlí na venkově. Mají tam velký dům, kde trávíme hodně času. Mezitím co se dospělí dívají na televizi, děti si hrají se psem. Zatímco babička čte dětem pohádky, rodiče si povídají s dědečkem. Je to můj mladší bratr. Jsem jeho starší sestra.

### 14. Opakovací test. Z uvedených možností vyberte správné řešení.



1. Abbiamo due ....., Gina e Claudio.  
a) bambine      b) figlie      c) figli
2. Mio zio fa ..... architetto.  
a) l'      b) -      c) un
3. I nostri vicini hanno una casa .... campagna.  
a) nella      b) in      c) sulla
4. I bambini giocano mentre .... adulti lavorano.  
a) gli      b) i      c) -
5. Luca .... molte cose interessanti.  
a) faccio      b) fai      c) fa
6. Praga ha circa 1 000 000 .... abitanti.  
a) di      b) -      c) dei
7. .... piccolo fratello si chiama Beppe.  
a) Suo      b) Il suo      c) Loro
8. .... da una famiglia numerosa.  
a) Arriva      b) Esce      c) Viene

9. Ti .... la nostra casa?

- a) ami                      b) piace                      c) piaci

10. Ornella dice: sono single cioè sono ... .

- a) celibe                      b) sposata                      c) nubile

## ABBIAMO IMPARATO

**Naučili jste se vyplňovat formuláře.**

### Formulář žádosti o vydání občanského průkazu

Richiesta di rilascio della Carta d'identità

Al Sindaco del Comune di ...

Il/la sottoscritto/a (nome e cognome) \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_

in via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

**CHIEDE IL RILASCIO DELLA CARTA D'IDENTITÀ VALIDA PER L'ESPATRIO**

Altezza cm \_\_\_\_\_ Occhi:  neri  blu  azzurri  verdi  grigi  marroni \_\_\_\_\_

Capelli:  neri  castani  biondi  rossi \_\_\_\_\_

Data e Firma leggibile

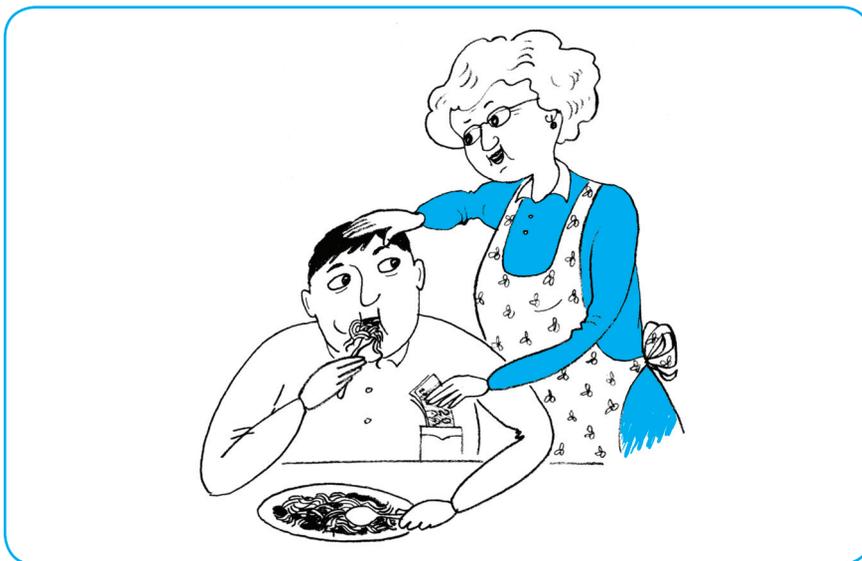




Capri

●●● SAPEVATE CHE...

**Il mammoni**



La parola mammoni viene dalla parola mamma. La parola è molto usata in Italia, dove ci sono veramente tanti mammoni! Il mammoni significa „figlio molto attaccato alla mamma“.



Il mammoni ama la sua mamma e non può vivere senza di lei. Tutti i bambini amano la propria mamma, ma gli italiani la amano ancora da adulti. L'uomo italiano vive per lei e con lei. La mamma cucina, lava, pulisce, prepara e che cosa fa il figlio? Il figlio non fa assolutamente niente. La dipendenza dalla mamma c'è anche dopo il matrimonio. Il figlio non abita lontano dalla casa della mamma, ogni domenica e anche più spesso va a trovarla e spesso la invita a casa sua.

Questo è un fenomeno tipicamente italiano.

### 1. Odpovězte:

Che cosa significa la parola mammoni?

Gli italiani sono mammoni?

Che cosa fa la mamma italiana per il figlio?

Ci sono i mammoni anche nella Repubblica ceca?

## VOCABOLI

attaccato/a  
dipendenza *f*  
fenomeno *m*  
mammoni *m*

lpějící  
závislost  
jev  
mamánek

senza (di)  
tipicamente  
visita *f*

bez  
typicky  
návštěva

## LEZIONE DI RIPASSO 1



R1

La struttura della famiglia italiana degli ultimi trenta anni è molto diversa dal modello tradizionale. La famiglia moderna è composta dai genitori ed uno o due figli, ed entrambi i genitori quasi sempre lavorano fuori casa.

La famiglia tradizionale, invece, è molto numerosa: genitori, figli e nipoti vivono tutti in una casa. Gli uomini lavorano, mentre le donne si occupano della casa e dell'educazione dei figli.

La famiglia tradizionale si trasforma così come il paese, da agricola diventa industriale. Ma ci sono ancora modi di pensare della famiglia agricola.

In primo luogo, nella vita quotidiana, le famiglie italiane si riuniscono sempre, per almeno un pasto al giorno, intorno allo stesso tavolo. La cena è un momento di dialogo tra genitori e figli, uno dei pochi nei quali tutti i membri della famiglia hanno la possibilità di stare insieme.

In secondo luogo, non è raro che uno dei nonni paterni o materni, specialmente se è vedovo o vedova, vive in casa con uno dei figli. Anche se non in casa, comunque, i nonni vivono generalmente nella stessa città di uno dei figli e ricevono le cure dei familiari. Non succede spesso che i figli chiedono il ricovero dei genitori anziani in istituti (le cosiddette „Case di riposo“).

Un altro elemento che lega ancora la famiglia italiana di oggi a quella del passato è lo stretto rapporto affettivo che c'è tra i suoi membri. Gli italiani sono, per esempio, sempre pronti ad aiutare i loro parenti, specialmente con il lavoro o nelle difficoltà economiche.

E anche se vivono lontano, i membri di uno stesso gruppo familiare cercano sempre di ritrovarsi tutti insieme in occasione delle feste religiose (Natale e Pasqua) o di quelle familiari (battesimi, prime comunioni, matrimoni).

## VOCABOLI

<b>abitante</b> <i>m/f</i>	obyvatel/ka
<b>abitudine</b> <i>f</i>	zvyk
<b>accadere</b> <i>irr.</i>	stávat se
<b>affettivo/a</b>	citový/á
<b>agricolo/a</b>	zemědělský/á
<b>aiutare</b>	pomáhat
<b>almeno</b>	alespoň
<b>alto/a</b>	vysoký/á
<b>anche se</b>	i když; přesto že
<b>arrivare</b>	přijet; přijít
<b>banca</b> <i>f</i>	banka
<b>battesimo</b> <i>m</i>	křtění
<b>bere</b> <i>irr.</i>	pít
<b>bluejeans</b> <i>m pl</i> (angl.)	džíny
<b>brutto/a</b>	ošklivý/á
<b>campo</b> <i>m</i>	oblast; pole; hřiště
<b>cancellare</b>	smazat
<b>casa</b> <i>f</i> di riposo	dom domů
<b>causato</b> (da qc)	pro seniory
<b>cena</b> <i>f</i>	zapříčiněn (čím)
<b>chiuso/a</b>	večeře
<b>cinema</b> <i>m</i>	zavřený/á
<b>circa</b>	kino
<b>cominciare</b>	asi; přibližně
<b>composto/a</b>	začít
<b>comune</b> <i>m, f</i>	složený/á
<b>comunque</b>	obvyklý/á
<b>confrontare</b>	ale; přesto
<b>conoscere</b> <i>irr.</i>	srovnávat
<b>continuare</b> (a)	znát
<b>contrario</b> <i>m</i>	pokračovat (v)
<b>conversione</b> <i>f</i>	opak
<b>così</b>	přeměna; změna
<b>cosiddetto/a</b>	tak
<b>cura</b> <i>f</i>	takzvaný/á
<b>dialogo</b> <i>m</i>	péče
<b>difficoltà</b> <i>f</i>	dialog
<b>dimenticare</b>	obtížná situace
<b>discoteca</b> <i>f</i>	zapomenout
<b>diventare</b> <i>irr.</i>	diskotéka
<b>diverso/a</b>	stát se (kým)
<b>eccetera</b>	odlišný/á; jiný/á
<b>economico/a</b>	a tak dále
<b>educazione</b> <i>f</i>	ekonomický/á;
<b>elemento</b> <i>m</i>	úsporný/á
<b>entrambi</b>	výchova
<b>estate</b> <i>f</i>	prvek
<b>estero</b> <i>m</i>	oba (dva)
<b>familiare</b> <i>m/f</i>	léto
	cizina
	rodinný příslušník/
	příslušnice

<b>famoso/a</b>	slavný/á
<b>fiume</b> <i>m</i>	řeka
<b>forte</b> <i>m, f</i>	silný/á
<b>fumare</b>	kouřit
<b>generalmente</b>	obvykle; většinou
<b>giovane</b> <i>m, f</i>	mladý/á
<b>gonna</b> <i>f</i>	sukně
<b>gruppo</b> <i>m</i>	skupina
<b>hobby</b> <i>m</i>	hoby; koníček
<b>il quale, la quale</b>	který, která
<b>industriale</b> <i>m, f</i>	průmyslový/á
<b>intorno</b>	kolem
<b>invece</b>	naopak
<b>istituto</b> <i>m</i>	institut; instituce
<b>Italia</b> <i>f</i> settentrionale	severní Itálie
<b>legame</b> <i>m</i>	pojítka; vazba
<b>legare</b>	spojovat; souviset
<b>lente</b> <i>f</i> a <b>contatto</b>	kontaktní čočka
<b>livello</b> <i>m</i>	úroveň
<b>lungo/a</b>	dlouhý/á
<b>luogo</b> <i>m</i>	místo
<b>maglia</b> <i>f</i>	svetr
<b>maglietta</b> <i>f</i>	tričko
<b>materno/a</b>	z matčiny strany
<b>matrimonio</b> <i>m</i>	svatba
<b>membro</b> <i>m</i>	člen
<b>milione</b> <i>m</i>	milion
<b>modello</b> <i>m</i>	model
<b>moderno/a</b>	moderní
<b>modo</b> <i>m</i>	způsob
<b>Natale</b> <i>m</i>	Vánoce
<b>nord</b> <i>m</i>	sever
<b>occasione</b> <i>f</i>	příležitost
<b>occidentale</b> <i>m, f</i>	západní
<b>occuparsi</b> (di qc)	starat se (o něco); zabývat se (čím)
<b>occhiali</b> <i>m pl</i>	brýle
<b>oggetto</b> <i>m</i>	předmět
<b>pacco</b> <i>m</i>	balík
<b>paese</b> <i>m</i>	země, stát
<b>pantaloni</b> <i>m pl</i>	kalhoty
<b>Pasqua</b> <i>f</i>	Velikonoce
<b>passato</b> <i>m</i>	minulost
<b>pasto</b> <i>m</i>	jídlo
<b>paterno/a</b>	z otcovy strany
<b>patriarcale</b> <i>m, f</i>	patriarchální
<b>piatto</b> <i>m</i>	talíř; jídlo
<b>pomeriggio</b> <i>m</i>	odpoledne
<b>possibilità</b> <i>f</i>	možnost
<b>presente</b> <i>m</i>	přítomnost

prevalentemente	převážně	stare <i>irr.</i>	stát; být
prima comunione <i>f</i>	první přijímání	stesso	stejný
pronto/a	připravený/á	stretto/a	úzký/á
quotidiano/a	každodenní	struttura <i>f</i>	struktura
rado; di rado	zřídka	succedere <i>irr.</i>	stávat se
rapporto <i>m</i>	vztah	tavolo <i>m</i>	stůl
raramente	málokdy; výjimečně	tè <i>m</i>	čaj
raro/a	řídký/á; vzácný/á	teatro <i>m</i>	divadlo
religioso/a	církevní	tetto <i>m</i>	střecha
ricco/a	bohatý/á	tra	mezi
ricovero <i>m</i>	útočiště; ubytovna	traccia <i>f</i>	stopa
rimanere <i>irr.</i>	zůstat	tradizionale <i>m, f</i>	tradiční
riposo <i>m</i>	odpočinek	trasformarsi	měnit se
ritrovarsi	sejít se	trasformazione <i>f</i>	přeměna; transformace
riunire, riunisco	spojovat; shromáždit	trovare	najít; navštívit
se	jestliže	turista <i>m, f</i>	turista/ka
settentrionale <i>m, f</i>	severní	tuttavia	nicméně
specialmente	zvláště	ulteriore <i>m/f</i>	další
sposarsi	vdát se; oženit se	vedovo <i>m/ vedova f</i>	vdovec/ vdova

## GRAMMATICA

### 1. Zájmeno tutto

Číslovku připojíme k zájmenu **tutto** spojkou **e**

tutti **e** due  
tutte **e** tre

tutti **e** cinque **i** ragazzi  
tutte **e** otto **le** macchine

oba dva  
všechny tři

všech pět chlapců  
všech osm aut

#### Pozor na slovosled!

Il signor Rossi conosce forse **tutto il** mondo.  
**Tutta la** classe ama le sue lezioni.

Pan Rossi snad zná **celý** svět.  
**Celá** třída má ráda jeho hodiny.

**Tutti** guardano la tivù.  
Non posso invitare **tutte**.  
E' **tutto**.

**Všichni** se dívají na televizi.  
Nemohu pozvat **všechny**.  
To je **vše**.

### 2. Tázací zájmena quale/che/come

Tázací zájmeno **quale** se překládá jako **který**, obvykle ve smyslu **který z ostatních**.

**Quale** è la tua macchina?  
La mia macchina è questa.

**Které** je tvoje auto (z těch ostatních)?  
Toto je moje auto.

Toto je pouze náhled elektronické knihy. Zakoupení její plné verze je možné v elektronickém obchodě společnosti eReading.